

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU

STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
WIELKOPOLSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
WIELKOPOLSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
4th QUARTER

2005

POZNAŃ LUTY
FEBRUARY 2006

ZNAKI UMOWNE *SYMBOLS*

Kreska	(–)	–	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” ”Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY
ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>złoty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka piece, unit
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Poznaniu

Prepared by Department of Analysis of the Statistical Office in Poznań.



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

**WERSJA ELEKTRONICZNA PUBLIKACJI
OPRACOWANA PRZEZ WYDZIAŁ UDOSTĘPNIANIA INFORMACJI
URZĘDU STATYSTYCZNEGO W POZNANIU**

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrąglenia – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quartely periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory	akumulatory ołowiowe (kwasowe)	accumulators	lead-acid accumulators

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

1) ludności zbilansowanej na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;

2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;

3) osoby wykonujące pracę nakładczą;

4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;

5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Buletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z 1 maja 2004 r.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotny to osoba pozostająca w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,

- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

1) persons employed on the basis of a labour contract;

2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;

3) outworkers;

4) agents and persons employed by agents;

5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons without registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 of May 1, 2004).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

A long term unemployed person is a person remaining in the register rolls of the powiat labour office for the period of over 12 months duration overall within the last two years.

The unemployed person without benefits, are the persons registered in powiat labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate is presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

The LFS counts as **employed**, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,

- did not work (for example, due to illness, vacation, strike), but formally had a job.

An **unemployed** person is a person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatków różnic kursowych nad ujemnymi.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

9. Revenues from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

10. Costs of obtaining revenues from total activity

include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane od danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. **Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. **Price indices of sold production of industry** are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2005 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach od 1 stycznia 2005 r. są notowania cen wybranych produktów prowadzone przez sieć stałych ankietatorów GUS na 450 targowiskach rolnych na terenie całego kraju. Do 31 grudnia 2004 r. informacje o cenach targowiskowych uzyskiwane były od korespondentów rolnych.

Przeciętne ceny miesięczne obliczane są jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału **nakładów inwestycyjnych** zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto koszty usługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2005) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

18. Price quotations of selected products assembled by a network of regular pollers of the Central Statistical Office on 450 agricultural marketplaces on the territory of entire Poland constitute the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers on marketplaces as from January 1, 2005. Until December 31, 2004 information on marketplace prices was collected from agricultural correspondents.

Average monthly prices are computed as arithmetic means of all quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays** was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” and concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*

Data regarding construction-assembly production sales concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

25. *Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.*

26. *The rate of detectability of delinquents in ascertained crimes is the proportion between the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tysiącach Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tysiącach 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I–XII	3359,9	335,6	247,9	99,5	99,5	17,3	x	x
2004 I–XII	3365,3	334,5	232,3	93,7	93,7	16,2	x	x
2005 I–XII . . . . .	.	341,3	211,4	91,0	101,5	14,6	x	x
2004 XII	3361,3	334,5	232,3	93,7	101,6	15,9	4521	186
2005 I . . . . .	.	.	240,2	93,9	103,4	16,3	4855	127
II . . . . .	.	.	240,1	93,9	100,0	16,3	5293	122
III	3366,6	335,2	237,1	93,9	98,8	16,1	5833	106
IV . . . . .	.	.	228,8	93,5	96,5	15,6	7288	84
V . . . . .	.	.	220,3	92,1	96,2	15,1	6111	88
VI	3365,3	336,0	218,9	91,5	99,4	15,0	7469	69
VII . . . . .	.	.	215,0	91,1	98,2	14,8	7284	69
VIII . . . . .	.	.	212,3	90,9	98,8	14,6	7121	73
IX	3371,3	337,7	210,8	91,2	99,3	14,5	8158	63
X . . . . .	.	.	207,7	90,6	98,5	14,3	7596	71
XI . . . . .	.	.	208,2	91,1	100,3	14,3	6082	75
XII . . . . .	.	341,3	211,4	91,0	101,5	14,6	4400	144

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system	
	w tysiącach 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I–XII	465,3	98,8	98,8	2122,55	104,4	104,4	989,21	105,1
2004 I–XII	474,6	102,0	102,0	2201,71	103,7	103,7	1034,08	104,5
2005 I–XII	492,7	103,8	103,8	2245,27	102,0	102,0	.	.
2004 XII	477,4	102,9	99,8	2378,87	104,4	104,2	1034,08	104,5
2005 I	485,4	104,0	101,7	2135,74	102,2	89,8	.	.
II	488,0	104,1	100,5	2103,91	97,8	98,5	.	.
III	488,0	103,7	100,0	2226,80	100,4	105,8	1049,87	103,0
IV	488,7	103,5	100,1	2206,28	102,1	99,1	.	.
V	488,7	103,4	100,0	2242,72	102,4	101,7	.	.
VI	488,8	103,1	100,0	2233,84	101,0	99,6	1058,91	103,1
VII	488,5	102,9	99,9	2242,66	102,3	100,4	.	.
VIII	489,2	102,6	100,1	2241,91	102,2	100,0	.	.
IX	492,6	102,9	100,7	2226,93	101,9	99,3	1061,59	103,0
X	496,1	103,8	100,7	2234,22	102,7	100,3	.	.
XI	500,6	104,7	100,9	2378,74	104,2	106,5	.	.
XII	499,6	104,6	99,8	2416,52	101,6	101,6	1064,24	102,9

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2003 I–XII	105,1	x	108,5	x	96,6	x	89,3	x
2004 I–XII	105,6	x	98,8	x	132,4	x	107,0	x
2005 I–XII	77,7	x	78,6	x	119,9	x	91,0	x
2004 XII	70,9	99,0	76,0	106,3	149,5	99,2	142,4	96,2
2005 I	61,6	98,6	59,5	92,0	143,3	97,2	125,7	87,5
II	61,0	98,0	59,1	99,2	150,0	107,1	119,0	103,7
III	59,3	99,5	59,5	101,1	148,3	103,0	101,4	99,3
IV	59,9	99,3	57,4	99,0	143,5	100,7	88,8	91,2
V	56,8	97,5	56,6	100,5	123,6	99,6	86,9	99,4
VI	57,3	99,0	54,5	93,8	106,6	102,4	79,4	103,9
VII	60,8	97,3	68,6	98,2	108,1	98,8	86,7	108,0
VIII	82,9	93,7	85,4	95,7	111,2	99,7	90,9	104,9
IX	83,1	101,1	87,1	103,5	109,0	99,1	82,4	96,8
X	84,1	100,7	90,6	103,6	104,2	96,1	81,9	94,3
XI	84,7	100,2	93,8	101,8	101,7	99,3	78,0	92,3
XII	87,1	101,8	87,8	99,5	100,1	97,7	81,2	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
2003 I–XII	645,5	127,7	x	922,0	103,0	x	.
2004 I–XII	618,6	95,8	x	981,5	106,4	x	.
2005 I–XII	640,7	103,6	x	1102,9	112,4	x	.
2004 XII	33,6	104,9	115,3	81,1	109,0	107,7	10,2
2005 I	26,6	96,5	79,0	84,8	109,5	104,6	8,1
II	32,4	115,1	122,0	80,8	107,0	95,3	8,3
III	35,4	103,1	109,2	92,8	114,5	114,8	8,0
IV	31,1	99,5	87,7	95,0	117,4	102,3	7,2
V	34,5	126,8	111,2	98,0	112,0	103,2	7,1
VI	35,5	128,1	103,0	97,6	115,3	99,6	7,2
VII	34,7	120,5	97,7	98,3	117,2	100,7	6,8
VIII	37,4	141,1	107,6	94,7	115,1	96,3	7,5
IX	33,6	118,5	89,9	89,0	114,8	94,0	7,5
X	37,4	136,4	111,4	92,6	118,1	104,1	7,0
XI	36,5	125,1	97,5	88,2	117,1	95,2	6,3
XII	38,4	114,1	105,2	88,1	108,6	99,9	6,2

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.

^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>							
	ogółem <i>total</i>		górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003 I–XII	113,8	113,8	105,6	105,6	111,8	111,8	150,3	150,3
2004 I–XII	120,4	120,4	93,3	93,3	122,5	122,5	102,1	102,1
2005 I–XII	106,7	106,7	97,5	97,5	107,5	107,5	96,9	96,9
2004 XII	121,1	98,4	89,4	99,1	123,1	97,5	106,6	110,5
2005 I	115,2	93,9	76,2	91,5	118,6	94,4	91,2	87,7
II	113,9	98,8	87,1	99,9	115,9	98,6	98,8	101,1
III	103,9	108,0	91,9	101,9	104,3	108,7	101,2	100,5
IV	105,6	99,6	75,6	83,3	106,7	100,7	97,9	88,8
V	105,7	93,7	94,4	119,9	106,3	93,2	100,5	97,1
VI	111,1	111,2	103,3	99,2	112,2	112,5	96,4	95,2
VII	110,5	90,7	98,3	103,9	112,2	90,2	90,2	96,8
VIII	104,6	105,0	101,7	97,3	105,5	105,3	91,4	101,8
IX	105,2	106,5	99,5	105,6	106,0	106,7	94,3	103,7
X	105,3	102,2	99,8	98,9	106,3	102,1	92,3	106,0
XI	107,1	98,7	102,8	107,1	107,9	97,9	97,7	109,0
XII	108,4	97,9	115,0	111,3	109,0	96,7	99,9	112,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} <i>Construction and assembly production ^{bc}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods ^c</i>	
			ogółem <i>total</i>			
	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 I–XII	92,2	92,2	12724	136,0	136,0	103,9
2004 I–XII	113,9	113,9	11093	87,2	87,2	124,1
2005 I–XII	104,5	104,5	11911	107,4	107,4	110,4
2004 XII	128,9	185,7	1927	114,4	149,0	113,8
2005 I	93,6	28,7	1224	169,5	63,5	110,9
II	95,1	113,5	733	99,1	59,9	104,1
III	77,2	105,8	770	96,6	105,0	102,5
IV	78,0	121,5	572	64,3	74,3	86,7
V	101,5	109,3	1049	161,6	183,4	115,2
VI	129,8	141,5	494	68,4	47,1	118,9
VII	110,2	94,0	958	118,6	193,9	109,1
VIII	102,9	103,9	1479	158,4	154,4	109,8
IX	117,0	119,8	1050	171,0	71,0	103,6
X	110,5	103,5	949	95,1	90,4	103,7
XI	117,7	80,9	1181	91,3	124,4	106,5
XII	98,8	155,9	1452	75,4	122,9	111,4

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł ^b <i>industry ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>
2003 I–XII	335568	9444	326124	465269	61601	403668	86,8	271913	39092	232821	85,6
2004 I–XII	334505	9809	324696	474601	56704	417897	88,1	280976	36190	244786	87,1
A	99,7	103,9	99,6	102,0	92,1	103,5	x	103,3	92,6	105,1	x
2005 I–III	335160	9873	325287	487850	53679	434171	89,0	286174	33004	253170	88,5
I–VI	336011	9956	326055	488518	53546	434972	89,0	286053	32835	253218	88,5
I–IX	337709	9992	327717	489066	53245	435821	89,1	285047	32723	252324	88,5
I–XII	341257	10029	331228	492741	53091	439650	89,2	286226	32609	253617	88,6
A	102,0	102,2	102,0	103,8	93,6	105,2	x	101,9	90,1	103,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>
2003 I–XII	35736	2376	33360	93,4	92217	1222	90995	98,7
2004 I–XII	32761	2067	30694	93,7	95675	1039	94636	98,9
A	91,7	87,0	92,0	x	103,7	85,0	104,0	x
2005 I–III	31890	2060	29830	93,5	101137	1063	100074	98,9
I–VI	32174	2134	30040	93,4	101021	1039	99982	99,0
I–IX	32247	2057	30190	93,6	102309	1031	101278	99,0
I–XII	32576	2031	30545	93,8	104440	1025	103415	99,0
A	99,4	98,3	99,5	x	109,2	98,7	109,3	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
		w tym of which							
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2003	I–XII	17830	7280	10550	59,2	2122,55	2767,36	2024,15	95,4
2004	I–XII	17964	6430	11534	64,2	2201,71	2838,32	2115,33	96,1
	A	100,8	88,3	109,3	x	103,7	102,6	104,5	x
2005	I–III	19656	6538	13118	66,7	2150,00	2800,15	2069,61	96,3
	I–VI	19808	6484	13324	67,3	2190,12	2828,84	2111,49	96,4
	I–IX	19775	6395	13380	67,7	2206,70	2847,50	2128,41	96,5
	I–XII	19819	6361	13458	67,9	2245,27	2977,75	2156,81	96,1
	A	110,3	98,9	116,7	x	102,0	104,9	102,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2003	I–XII	2156,41	2895,03	2032,39	94,2	2146,58	2737,83	2104,47	98,0
2004	I–XII	2251,96	2975,60	2144,98	95,2	2223,35	2627,59	2196,13	98,8
	A	104,4	102,8	105,5	x	103,6	96,0	104,4	x
2005	I–III	2197,04	2978,36	2095,18	95,4	2103,92	2343,32	2087,39	99,2
	I–VI	2236,64	2969,77	2141,57	95,7	2183,22	2582,86	2154,83	98,7
	I–IX	2253,02	2981,71	2158,52	95,8	2205,71	2635,87	2176,40	98,7
	I–XII	2292,01	3131,19	2184,11	95,3	2272,62	2701,52	2244,11	98,7
	A	101,8	105,2	101,8	x	102,2	102,8	102,2	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year= 100</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>
2003 I–XII	2006,52	2191,40	2004,03		2403,69	2406,66	2401,64	
2004 I–XII	2061,12	2440,38	2056,96		2442,89	2495,27	2413,69	
A	102,7	111,4	102,6		x	101,6	103,7	
2005 I–III	2056,85	2561,68	2051,49		2342,32	2482,53	2272,44	
I–VI	2084,73	2528,49	2080,12		2371,91	2502,51	2308,35	
I–IX	2086,87	2548,87	2082,17		2373,63	2496,88	2314,72	
I–XII	2110,18	2634,51	2104,99		2399,10	2520,63	2341,65	
A	102,4	108,0	102,3		x	98,2	101,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year= 100</i>	Nakłady inwestycyjne ^a <i>Investment outlays</i> ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b <i>Sold production of industry</i> ^b			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			w % ogółem <i>% of total</i>	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>			w % ogółem <i>% of total</i>
2003 I–XII	5188,8	970,2	4218,6		81,3	58160,5	7607,9	50552,6
2004 I–XII	5870,8	1075,3	4795,5		81,7	72076,4	7163,8	64912,6
A	113,1	110,8	113,7		x	120,3	x	x
2005 I–III	x	x	x		x	17643,6	1728,0	15915,5
I–VI	2312,8	313,2	1999,6		86,5	36627,4	3338,6	33288,9
I–IX	3914,6	518,1	3396,6		86,8	55715,0	4950,2	50764,8
I–XII . . . . .	.	.	.		.	76232,6	6882,2	69350,4
A	.	.	.		.	106,7	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2003 I–XII	102789,1	13675,0	89114,1	86,7	99474,9	13467,6	86007,3	86,5
2004 I–XII	124836,4	13263,6	111572,8	89,4	118344,4	13026,2	105318,2	89,0
A	121,4	97,0	125,2	x	119,0	96,7	122,5	x
2005 I–III	29966,9	3146,9	26820,0	89,5	28615,5	2983,6	25631,9	89,6
I–VI	61637,5	5976,2	55661,3	90,3	58812,8	5801,4	53011,3	90,1
I–IX	94511,1	8796,0	85715,1	90,7	89889,6	8575,4	81314,2	90,5
I–XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.
A	.	.	.	.	.	.	.	.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2003 I–XII	2073,5	20,0	2053,5	3,2	1,5	3,5	2,0	0,1	2,3
2004 I–XII	5289,3	148,3	5141,0	5,2	1,8	5,6	4,2	1,1	4,6
A	255,1	7,4 razy	250,4	x	x	x	x	x	x
2005 I–III	1012,9	111,7	901,2	4,5	5,2	4,4	3,4	3,5	3,4
I–VI	2191,8	107,9	2084,0	4,6	2,9	4,8	3,6	1,8	3,7
I–IX	3687,5	150,2	3537,2	4,9	2,5	5,1	3,9	1,7	4,1
I–XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.
A	.	.	.	.	.	.	.	.	.

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 9, b – pkt 10, c – pkt 11.9, d – pkt 13. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.
a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 9, b – item 10, c – item 11.9, d – item 13. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ
POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marria- ges contra- cted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marria- ges contra- cted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
2003 I–XII	3359932	17846	33427	30723	209	2704	5,32	9,97	9,17	6,25	0,81
2004 I–XII	3365283	16970	33575	30624	238	2951	5,05	10,00	9,12	7,09	0,88
A	100,2	95,1	100,4	99,7	113,9	109,1	94,9	100,3	99,5	113,4	108,6
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2004 I	3360646	1626	8370	8252	56	118	1,94	9,98	9,84	6,69	0,14
II	3362011	4837	8474	7452	77	1022	5,77	10,10	8,88	9,09	1,22
III	3364629	7103	9030	7204	55	1826	8,46	10,76	8,58	6,09	2,18
IV	3365283	3404	7701	7716	50	-15	4,05	9,17	9,19	6,49	-0,02
2005 I	3366560	1707	8607	7928	44	679	2,03	10,24	9,44	5,11	0,81
II	3368525	4862	9150	7590	55	1560	5,78	10,89	9,03	6,01	1,86
III	3371329	8154	9322	7103	56	2219	9,70	11,09	8,45	6,01	2,64
A	100,2	114,8	103,2	98,6	101,8	121,5	114,7	103,1	98,5	98,7	121,1
B	100,1	167,7	101,9	93,6	101,8	142,2	167,8	101,8	93,6	100,0	141,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.
^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
			razem <i>total</i>	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu <i>of which mining of coal and ligni- te; extraction of peat</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004 XII	492876	287672	8633	7223	260686	56468	7819
2005 I	502021	290068	8567	7189	264607	55530	8259
II	504083	291904	8541	7169	266400	55556	8359
III	504310	291902	8466	7093	266585	55620	8253
IV	505073	292333	8416	7048	267100	55834	8040
V	505025	291499	8376	7010	266347	55640	7618
VI	504972	289908	8318	6948	264839	55857	7353
VII	504595	288634	8248	6882	263683	54764	7172
VIII	505244	289128	8196	6856	264293	54526	7074
IX	509652	292585	8254	6838	267767	55486	7266
X	513044	294429	8227	6817	269667	55462	7424
XI	516942	295064	8237	6822	270307	55334	7816
XII	515631	293366	8225	6818	268729	54686	8015
A	104,6	102,0	95,3	94,4	103,1	96,8	102,5
B	99,7	99,4	99,9	99,9	99,4	98,8	102,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2004	XII	20991	1297	14165	4045	7517	6946	14118
2005	I	20942	1295	15549	4217	7474	6902	14389
	II	21038	1236	15668	4340	7470	7072	14707
	III	20668	1280	15628	4369	7414	7078	14871
	IV	20191	1277	15702	4457	7459	7174	15020
	V	20004	1283	15581	4439	7330	7226	15116
	VI	19894	1251	15306	4399	7331	7275	15208
	VII	19757	1234	15095	4432	7295	6667	15245
	VIII	19598	1235	15137	4601	7218	6687	15340
	IX	19453	1257	15202	4610	7341	6706	15442
	X	19401	1330	15192	4733	7329	6717	15496
	XI	19215	1331	15158	4760	7453	6772	15483
	XII	19208	1151	15787	4795	7511	6647	15602
	A	91,5	88,7	111,5	118,5	99,9	95,7	110,5
	B	100,0	86,5	104,1	100,7	100,8	98,2	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
2004	XII	9679	5039	19961	17599	14757	1063	3900
2005	I	9738	5178	21116	17998	15131	1611	3167
	II	9830	5168	20988	18069	15470	1580	3100
	III	9750	5161	21213	18105	15427	1570	3114
	IV	9798	5172	21494	18168	15268	1618	3151
	V	9848	5191	21599	18056	15205	1589	3141
	VI	10044	5186	21691	18080	15070	1584	3147
	VII	10193	5271	21773	18103	15399	1634	3177
	VIII	10169	5294	21777	18147	15652	1634	3158
	IX	10165	5298	21627	18125	15809	1649	3155
	X	9961	5282	21300	18180	17805	1700	3157
	XI	9868	5280	21321	18137	18158	1745	3151
	XII	9638	5279	21010	18156	17944	1732	3150
	A	99,6	104,8	105,3	103,2	121,6	162,9	80,8
	B	97,7	100,0	98,5	100,1	98,8	99,3	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
	w tym of which						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water	
2004 XII	19162	5323	29166	18353	14707	3646	
2005 I	19155	5397	29899	16894	13191	3703	
II	19175	5468	30424	16963	13227	3736	
III	19300	5543	30559	16851	13118	3733	
IV	19461	5514	30685	16817	13075	3742	
V	19754	5458	30629	16776	13026	3750	
VI	19893	4037	30582	16751	12999	3752	
VII	20029	4022	30774	16703	12958	3745	
VIII	20304	4039	31078	16639	12910	3729	
IX	20405	5349	31786	16564	12847	3717	
X	20270	5401	31901	16535	12817	3718	
XI	20215	5446	32029	16520	12810	3710	
XII	19964	5480	31337	16412	12710	3702	
A	104,2	102,9	107,4	89,4	86,4	101,5	
B	98,8	100,6	97,8	99,3	99,2	99,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2004 XII	32809	26561	5067	104034	12157	48431	43446
2005 I	33275	26451	5439	106448	12748	49504	44196
II	33252	26457	5379	107180	12695	49602	44883
III	33488	26616	5417	106712	12674	48626	45412
IV	33661	26747	5448	106718	12745	48601	45372
V	33838	26893	5450	106953	12602	48609	45742
VI	34312	27302	5477	107839	12606	48709	46524
VII	34158	27102	5507	109061	12499	48353	48209
VIII	34009	26979	5454	109564	12437	48267	48860
IX	34166	27118	5469	109986	12373	48362	49251
X	34645	27469	5579	110387	12415	48259	49713
XI	34313	27189	5546	113816	12383	48331	53102
XII	34038	26943	5529	114440	12346	48311	53783
A	103,7	101,4	109,1	110,0	101,6	99,8	123,8
B	99,2	99,1	99,7	100,5	99,7	100,0	101,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
		razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
2004 XII	6544	18646	12163	1637	30386	7775
2005 I	6636	20319	13333	1741	32310	7648
II	6726	20166	13186	1700	31889	7717
III	6815	20023	13065	1730	32324	7801
IV	6823	19996	13159	1649	32429	7893
V	6845	19950	13052	1713	32865	7863
VI	6814	20174	13156	1775	32870	7922
VII	6704	20308	13140	1816	32500	8014
VIII	6646	20197	13013	1822	32410	7993
IX	6679	20242	13012	1821	32614	8006
X	6673	20381	13367	1824	33171	7980
XI	6725	20334	13249	1874	33263	7984
XII	6711	20354	13225	1923	33371	7970
A	102,6	109,2	108,7	117,5	109,8	102,5
B	99,8	100,1	99,8	102,6	100,3	99,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	razem total	w tym of which	włókiennictwo manufacture of textiles
2003 I–XII.	465269	271913	9177	7717	243943	52574	6645
2004 I–XII.	474601	280976	8773	7359	253860	54266	7424
2005 I–XII.	492741	286226	8368	6976	261278	53598	7514
A	103,8	101,9	95,4	94,8	102,9	98,8	101,2
2004 XII	477425	282634	8647	7242	255719	54707	7755
2005 I	485422	284535	8564	7191	259152	54122	8120
II	488043	286617	8543	7178	261187	54261	8194
III	487981	286490	8487	7122	261228	54245	8116
IV	488675	286920	8417	7059	261770	54484	7951
V	488710	285979	8373	7015	260917	54302	7504
VI	488774	284367	8334	6971	259358	54327	7222
VII	488524	283148	8258	6897	258245	53612	7027
VIII	489206	283304	8200	6860	258533	53308	6949
IX	492620	285973	8220	6843	261262	53800	7084
X	496142	288535	8224	6823	263857	53990	7242
XI	500613	288583	8232	6823	263918	54149	7551
XII	499600	288071	8221	6822	263509	53808	7850
A	104,6	101,9	95,1	94,2	103,0	98,4	101,2
B	99,8	99,8	99,9	100,0	99,8	99,4	104,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I–XII		23793	1357	13202	3651	6410	6766	13402
2004 I–XII		21554	1284	13848	3851	6856	6995	13899
2005 I–XII		19518	1294	15816	4353	6925	6677	14905
	A	90,6	100,8	114,2	113,0	101,0	95,5	107,2
2004 XII		20740	1265	13857	3885	6983	6900	13817
2005 I		20418	1250	15286	4035	6942	6842	14006
II		20563	1193	15424	4156	6956	7034	14399
III		20225	1213	15392	4157	6919	7030	14486
IV		19679	1242	15472	4295	6943	7093	14617
V		19490	1228	15311	4246	6835	7131	14693
VI		19427	1226	15099	4209	6783	7184	14831
VII		19281	1189	14947	4245	6777	6556	14869
VIII		19123	1206	14904	4386	6777	6580	14949
IX		18960	1230	15010	4388	6790	6592	14995
X		18611	1276	15217	4487	6795	6619	15122
XI		18389	1277	14934	4553	6872	6630	15142
XII		18416	1120	15622	4608	6990	6537	15340
	A	88,8	88,5	112,7	118,6	100,1	94,7	111,0
	B	100,1	87,7	104,6	101,2	101,7	98,6	101,3
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z surowców nie-metalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003 I–XII		9299	5094	18858	17282	12265	1581	3533
2004 I–XII		9381	4967	19714	17286	14378	1106	3730
2005 I–XII		9697	5197	21104	17863	15765	1520	3100
	A	103,4	104,6	107,1	103,3	109,6	137,4	83,1
2004 XII		9462	5034	19649	17390	14704	1051	3778
2005 I		9568	5157	20724	17817	14804	1604	3141
II		9639	5123	20584	17895	15172	1576	3066
III		9638	5116	20767	17923	15159	1569	3075
IV		9660	5132	21030	17982	15033	1571	3110
V		9697	5140	21144	17869	15011	1563	3096
VI		9704	5139	21282	17914	15085	1579	3095
VII		9845	5219	21321	17948	15112	1559	3134
VIII		9874	5233	21327	17967	15216	1542	3106
IX		9829	5247	21225	17955	15394	1556	3094
XI		9679	5251	20940	17980	17664	1582	3101
XI		9566	5241	20844	17930	17748	1637	3088
XII		9353	5236	20412	17982	17898	1660	3073
	A	98,8	104,0	103,9	103,4	121,7	157,9	81,3
	B	97,8	99,9	97,9	100,3	100,8	101,4	99,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody collection, purification and distribution of water
2003 I–XII		15346	5980	25315	18793	15172	3621
2004 I–XII		18471	5384	27854	18343	14720	3623
2005 I–XII		19694	5520	29597	16580	12891	3689
	A	106,6	102,5	106,3	90,4	87,6	101,8
2004 XII		19071	5307	28756	18268	14661	3607
2005 I		19098	5383	29198	16819	13143	3676
II		19140	5442	29750	16887	13189	3698
III		19274	5496	29824	16775	13074	3701
IV		19400	5511	29995	16733	13030	3703
V		19642	5462	29968	16689	12984	3705
VI		19816	4001	29838	16675	12961	3714
VII		19969	3993	30037	16645	12934	3711
VIII		20240	4014	30244	16571	12881	3690
IX		20342	5333	30843	16491	12815	3676
X		20219	5377	31119	16454	12781	3673
XI		20176	5404	31194	16433	12763	3670
XII		19932	5452	30619	16341	12673	3668
	A	104,5	102,7	106,5	89,5	86,4	101,7
	B	98,8	100,9	98,2	99,4	99,3	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2003	I–XII	35736	28592	6036	92217	11428	44897	35892
2004	I–XII	32761	26715	4952	95675	11849	46507	37319
2005	I–XII	32576	25673	5332	104440	11964	46256	46220
	A	99,4	96,1	107,7	109,2	101,0	99,5	123,9
2004	XII	32006	25889	4961	97940	11646	46223	40071
2005	I	31933	25400	5353	100752	12149	47290	41313
	II	31905	25253	5288	101483	12089	47489	41905
	III	31937	25296	5240	100804	12102	46543	42159
	IV	32155	25401	5329	101036	12215	46563	42258
	V	32320	25510	5363	101459	12110	46631	42718
	VI	32842	25965	5362	102368	12134	46697	43537
	VII	32640	25712	5413	103508	12043	46345	45120
	VIII	32530	25622	5363	104098	11924	46403	45771
	IX	32655	25754	5371	104382	11875	46570	45937
	X	32948	25946	5451	104556	11868	46414	46274
	XI	32839	25849	5456	109122	11903	46693	50526
	XII	32932	25969	5452	108162	11849	46430	49883
	A	102,9	100,3	109,9	110,4	101,7	100,4	124,5
	B	100,3	100,5	99,9	99,1	99,5	99,4	98,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	Hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>			obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
			transport lądowy i rurociagowy <i>land and pipeline transport</i>	poczta i telekomunikacja <i>post and telecommunication</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2003 I–XII	6146	17830	12627	1004	30326	8147
2004 I–XII	6177	17964	12360	1451	28691	7652
2005 I–XII	6165	19819	13167	1728	30701	7714
A	99,8	110,3	106,5	119,1	107,0	100,8
2004 XII	6009	18178	11957	1610	28439	7441
2005 I	6101	19590	12791	1712	30035	7262
II	6175	19862	13054	1670	29519	7337
III	6273	19693	12932	1688	30235	7411
IV	6261	19648	12974	1630	30035	7492
V	6234	19628	12907	1677	30504	7475
VI	6265	19727	12915	1712	30609	7520
VII	6169	19919	12920	1785	30384	7612
VIII	6160	19869	12827	1789	30420	7605
IX	6189	19923	12802	1792	30614	7623
X	6162	19971	13129	1791	31121	7606
XI	6194	19920	13028	1793	31035	7593
XII	6221	20102	13077	1894	31215	7592
A	103,5	110,6	109,4	117,6	109,8	102,0
B	100,4	100,9	100,4	105,6	100,6	100,0

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
		ogółem grand total	z ogółem of grand total						
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers									
2004 XII	232251	127938	46126	186125	14903	193918	112370	.	
2005 I	240156	130893	46819	193337	14990	200301	.	11366	
II	240129	130516	46443	193686	14899	201379	.	12063	
III	237132	129264	45470	191662	14666	200147	114374	12209	
IV	228849	126815	44019	184830	14244	195171	.	11664	
V	220261	124743	43075	177186	13741	188775	.	11267	
VI	218897	126037	46356	172541	13411	188661	108222	8906	
VII	215000	125073	46122	168878	12905	185682	.	10236	
VIII	212338	124923	46058	166280	12601	184088	.	11331	
IX	210772	124249	46002	164770	12267	183127	102490	13451	
X	207681	122803	44282	163399	12083	180228	.	12813	
XI	208205	122142	43420	164785	11953	179988	.	12608	
XII	211420	122011	43171	168249	11995	181700	99883	12700	
A	91,0	95,4	93,6	90,4	80,5	93,7	88,9	x	
B	101,5	99,9	99,4	102,1	100,4	101,0	x	100,7	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. *b* See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>	Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2004 XII	15,9	23076	19352	8040	4521	1252
2005 I	16,3	24068	16163	8659	4855	1884
II	16,3	18423	18450	9325	5293	1961
III	16,1	17531	20528	10191	5833	2230
IV	15,6	15793	24076	13577	7288	2733
V	15,1	15296	23884	12586	6111	2489
VI	15,0	21000	22364	10413	7469	3185
VII	14,8	20207	24104	11585	7284	3116
VIII	14,6	19423	22085	9667	7121	2922
IX	14,5	24832	26398	12832	8158	3341
X	14,3	21455	24546	10774	7596	2921
XI	14,3	22111	21587	10067	6082	2781
XII	14,6	21289	18074	8407	4400	1465
A	x	92,3	93,4	104,6	97,3	117,0
B	x	96,3	83,7	83,5	72,3	52,7

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.
a Data are not comparable to those published eariel; see methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>						
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą <i>below 27 years of age who graduated from tertiary school</i>	długotrwale bezrobotni ^a <i>long-term unemployed^a</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 7 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2005 I	240156	56386	2916	148828	33593	46128	6773	6241
II	240129	56015	2870	149399	33675	49874	6833	6326
III	237132	54817	2834	149271	33563	47797	6871	6258
IV	228849	52728	2600	146728	32743	41724	6801	6162
V	220261	50927	2390	142438	31660	37963	6738	6000
VI	218897	53985	1947	140130	31100	35141	6682	5990
VII	215000	53635	2200	137285	30618	33137	6619	5943
VIII	212338	53548	2506	135613	30119	31813	6621	5987
IX	210772	55294	2434	133713	29575	28519	6654	5982
X	207681	53835	2316	132580	29348	28410	6663	5918
XI	208205	53964	2420	132167	29605	46714	6675	6037
XII	211420	54098	2403	133402	30018	52017	6662	6065
B	101,5	100,2	99,3	100,9	101,4	111,4	99,8	100,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2004 XII	232251	10084	50214	14152	85322	63654	65006	47452	48843	7296
2005 III	237132	10182	50358	14220	87553	60655	68183	48832	51053	8409
VI	218897	9506	49579	14841	77266	57384	61418	44084	47532	8479
IX	210772	10077	47765	15237	73582	56767	58421	41389	45594	8601
XII	211420	10099	46665	14448	74802	54096	59468	42010	46756	9090
A	91,0	100,1	92,9	102,1	87,7	85,0	91,5	88,5	95,7	124,6
B	100,3	100,2	97,7	94,8	101,7	95,3	101,8	101,5	102,5	105,7

a Łącznie z policealnym.
a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2004 XII	17427	33392	30530	38532	38306	74064	33081	48531	34413	39862	26538	3700	46126
2005 III	13909	33296	36525	39028	39612	74762	33969	51217	34865	40689	26971	3954	45467
VI	19663	22038	29496	39478	37059	71163	30709	45513	31295	36923	24385	3716	46356
IX	22467	25945	24484	35386	33704	68786	29611	44444	29416	34781	22917	3601	46002
XII	16446	33335	30224	31532	32830	67053	30091	44751	30263	35623	23537	3984	43171
A	94,4	99,8	99,0	81,8	85,7	90,5	91,0	92,2	87,9	89,4	88,7	107,7	93,6
B	73,2	128,5	123,4	89,1	97,4	97,5	101,6	100,7	102,9	102,4	102,7	110,6	93,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni=100 previous period=100							
2004	IV–VI	2749	1305	272	1172	57,4	47,5
	VII–IX	2628	1253	274	1102	58,1	47,7
	X–XII	2596	1205	274	1118	57,0	46,4
2005	I–III	2708	1269	260	1179	56,5	46,9
	IV–VI	2705	1273	258	1174	56,6	47,1
	VII–IX	2687	1273	274	1140	57,6	47,4
	A	103,5	105,6	100,0	102,0	x	x
	B	99,3	100,0	106,2	97,1	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEŁ realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania).
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym ^b <i>persons by primary and basic vocational education attainment^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>											
2004IV–VI	272	138	149	123	17,2	15,2	19,8	16,7	17,9	37,9	20,7
VII–IX	274	144	153	121	18,0	15,3	21,0	17,4	18,7	36,8	22,4
X–XII	274	146	156	118	18,5	15,6	22,0	17,9	19,5	37,0	23,5
2005I–III	260	130	151	109	17,0	15,0	19,6	17,1	16,9	39,4	20,5
IV–VI	258	122	152	106	16,9	15,5	18,7	18,0	15,5	36,9	20,7
VII–IX	274	147	168	106	17,7	14,6	21,6	19,0	16,0	32,3	21,8
A	100,0	100,7	107,7	89,8	x	x	x	x	x	x	x
B	106,2	120,5	110,5	100,0	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.
^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
			razem <i>total</i>	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu <i>of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2003 I–XII	2122,55	2156,41	3463,93	3434,18	2024,61	2088,02	1709,82
2004 I–XII	2201,71	2251,96	3589,81	3526,73	2122,81	2146,86	1732,95
2005 I–XII	2245,27	2292,01	3654,80	3621,46	2169,40	2280,48	1685,44
A	102,0	101,8	101,8	102,7	102,2	106,2	97,3
2004 XII	2378,87	2424,11	5228,93	5128,40	2225,60	2221,40	1709,72
2005 I	2135,74	2151,31	3156,83	3179,38	2065,84	2121,74	1650,52
II	2103,91	2122,11	3196,58	3233,73	2031,25	2108,99	1645,95
III	2226,80	2307,28	3250,85	3260,83	2129,16	2227,33	1685,76
IV	2206,28	2237,59	3147,40	3124,85	2128,27	2193,30	1664,03
V	2242,72	2306,02	3144,02	3192,54	2207,61	2466,78	1658,73
VI	2233,84	2280,94	3249,89	3307,85	2187,22	2295,43	1694,54
VII	2242,66	2268,09	3286,27	3316,51	2167,44	2271,39	1720,32
VIII	2241,91	2309,51	3221,56	3239,46	2193,78	2262,09	1729,60
IX	2226,93	2267,59	3212,77	3229,42	2170,91	2311,66	1715,51
X	2234,22	2261,12	3609,79	3639,41	2156,08	2257,30	1687,92
XI	2378,74	2491,84	7229,08	7393,57	2265,73	2241,65	1647,56
XII	2416,52	2452,17	3926,86	3421,84	2298,94	2344,84	1640,41
A	101,6	101,2	75,1	66,7	103,3	105,6	95,9
B	101,6	98,4	54,3	46,3	101,5	104,6	99,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper</i> ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemical products</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>
		w złotych <i>in zł</i>						
2003	I–XII	1151,64	1329,54	1484,45	2675,24	2413,89	4102,50	2247,55
2004	I–XII	1219,20	1310,93	1547,43	2647,76	2372,83	4137,07	2384,54
2005	I–XII	1232,50	1148,02	1626,95	2898,88	2301,06	3919,44	2445,07
	A	101,1	87,6	105,1	109,5	97,0	94,7	102,5
2004	XII	1379,84	1264,74	1629,48	2909,65	2561,25	4039,52	2464,64
2005	I	1203,88	1190,32	1569,44	2417,79	2306,84	4058,17	2345,90
	II	1208,43	1101,34	1575,05	2719,63	2193,00	3724,00	2300,52
	III	1223,48	1148,64	1618,47	2660,86	2256,31	4538,75	2359,00
	IV	1198,36	1084,62	1612,98	2758,67	2284,53	3945,81	2388,86
	V	1154,67	1087,46	1628,00	2741,90	2236,31	3983,45	2370,73
	VI	1216,54	1134,09	1629,90	2725,11	2416,07	4523,48	2529,54
	VII	1257,90	1117,07	1669,24	3081,53	2391,68	3516,34	2547,66
	VIII	1250,64	1124,21	1627,68	2888,99	2322,22	3570,23	2490,58
	IX	1277,80	1134,15	1616,14	3016,50	2350,15	3599,04	2499,59
	X	1229,99	1138,64	1641,22	3047,29	2239,43	3421,98	2518,94
	XI	1247,63	1112,84	1610,05	3179,86	2337,62	3628,10	2551,26
	XII	1295,72	1242,32	1658,80	3385,42	2420,49	3651,08	2645,77
	A	93,9	98,2	101,8	116,4	94,5	90,4	107,3
	B	103,9	111,6	103,0	106,5	103,5	100,6	103,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machiner and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
2003	I–XII	2080,14	2658,48	1897,54	2292,86	2312,63	1696,36	2261,52
2004	I–XII	2216,20	2641,04	2009,15	2435,74	2308,64	1817,03	2267,59
2005	I–XII	2244,28	2609,43	2084,68	2516,91	2397,32	1417,00	2540,86
	A	101,3	98,8	103,8	103,3	103,8	78,0	112,1
2004	XII	2287,48	2388,50	2041,26	2521,42	2655,01	1807,71	2468,16
2005	I	2164,89	2388,99	1952,19	2333,57	2306,22	1441,90	2400,60
	II	2123,85	2212,75	1962,16	2381,51	2203,14	1406,47	2356,23
	III	2324,14	3195,25	2054,28	2314,69	2217,43	1446,46	2610,50
	IV	2240,33	2397,39	2080,97	2475,58	2268,04	1470,91	2597,23
	V	2191,66	2287,51	1957,74	2478,32	2640,58	1410,56	2355,43
	VI	2139,77	2456,41	2058,12	2454,39	2345,40	1357,57	2446,95
	VII	2285,67	2495,86	2128,76	2632,15	2438,06	1364,46	2411,55
	VIII	2393,75	2456,85	2124,65	2663,13	2381,64	1426,72	2583,45
	IX	2278,39	2566,42	2118,79	2510,51	2346,40	1547,75	2773,76
	X	2262,04	2384,57	2164,32	2544,35	2387,06	1427,12	2445,76
	XI	2304,55	4024,86	2116,68	2657,44	2347,54	1304,34	2611,24
	XII	2477,45	2572,06	2289,90	2665,14	2657,00	1316,45	2926,49
	A	108,3	107,7	112,2	105,7	100,1	72,8	118,6
	B	107,5	63,9	108,2	100,3	113,2	100,9	112,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (dok.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>		
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2003	I–XII	2475,05	1829,76	1531,33	3228,65	3360,39	2676,70
2004	I–XII	2765,66	2018,87	1598,24	3399,59	3562,08	2739,43
2005	I–XII	2663,19	2178,75	1592,60	3536,44	3763,04	2744,61
	A	96,3	107,9	99,6	104,0	105,6	100,2
2004	XII	2962,03	2322,61	1634,76	3875,29	4086,51	3016,77
2005	I	2644,43	2013,21	1542,88	2956,25	3056,05	2599,43
	II	2423,66	2043,11	1541,08	2983,80	3098,21	2575,77
	III	2467,84	1997,62	1591,28	4603,65	5152,59	2664,47
	IV	2754,03	1981,24	1588,18	3490,01	3742,00	2603,32
	V	3087,77	2029,38	1530,63	3424,28	3637,58	2676,79
	VI	2723,54	2407,75	1600,99	3254,37	3393,15	2770,09
	VII	2462,95	2446,48	1539,99	3324,48	3494,15	2733,12
	VIII	2722,14	2502,24	1623,18	3663,74	3929,61	2735,66
	IX	2429,41	2296,10	1631,83	3328,12	3459,05	2871,68
	X	2511,55	2154,03	1627,93	3271,38	3422,05	2747,10
	XI	2869,92	3214,30	1675,53	3750,16	4024,96	2794,50
	XII	2873,76	2412,34	1635,78	4181,29	4507,77	3053,30
	A	97,0	103,9	100,1	107,9	110,3	101,2
	B	100,1	75,1	97,6	111,5	112,0	109,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade repair of personal and household goods^Δ</i>
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
2003	I–XII	2146,58	2089,62	2516,71	2006,52	2243,02	2236,32	1643,76
2004	I–XII	2223,35	2186,70	2535,63	2061,12	2308,58	2296,02	1689,82
2005	I–XII	2272,62	2241,57	2561,13	2110,18	2375,92	2399,41	1751,95
	A	102,2	102,5	101,0	102,4	102,9	104,5	103,7
2004	XII	2498,97	2503,87	2507,30	2164,22	2339,69	2463,31	1768,21
2005	I	2184,89	2151,80	2442,39	2100,63	2253,97	2371,35	1745,65
	II	2064,10	2038,06	2304,54	2032,05	2278,77	2338,30	1613,83
	III	2150,25	2115,26	2439,69	2092,43	2349,83	2393,42	1686,25
	IV	2246,49	2078,90	3212,10	2096,64	2323,19	2392,44	1705,22
	V	2164,95	2133,21	2451,97	2166,38	2424,36	2441,65	1792,77
	VI	2262,35	2250,29	2461,15	2075,24	2362,56	2330,80	1721,05
	VII	2249,59	2233,39	2468,95	2119,50	2362,99	2395,49	1771,02
	VIII	2310,24	2260,91	2658,88	2096,15	2399,18	2380,71	1728,72
	IX	2316,05	2281,90	2591,21	2086,62	2370,12	2362,29	1733,87
	X	2300,99	2273,69	2547,11	2125,68	2357,42	2415,97	1775,08
	XI	2370,95	2343,20	2629,29	2121,55	2489,40	2438,32	1742,15
	XII	2510,75	2510,76	2615,99	2213,24	2496,88	2607,54	1778,87
	A	100,5	100,3	104,3	102,3	106,7	105,9	100,6
	B	105,9	107,2	99,5	104,3	100,3	106,9	102,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>Of which</i>					
	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>			obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
			transport lądowy i rurociągowy <i>land and pipeline transport</i>	poczta i telekomunikacja <i>post and telecommunication</i>		
	w złotych <i>in zł</i>					
2003 I–XII 	1456,17	2403,69	2365,68	2223,07	2015,69	2437,17
2004 I–XII 	1458,24	2442,89	2373,27	2432,48	2102,99	2454,10
2005 I–XII 	1519,87	2399,10	2385,75	2302,40	2147,07	2591,19
A	104,2	98,2	100,5	94,7	102,1	105,6
2004 XII 	1510,40	2379,66	2296,91	2510,81	2370,26	2893,87
2005 I 	1552,24	2296,27	2208,76	2361,33	2007,68	2432,95
II 	1513,26	2400,24	2417,90	2334,61	2034,60	2467,59
III 	1483,33	2329,24	2307,38	2306,99	2031,77	2530,02
IV 	1467,61	2308,29	2190,12	2443,68	2186,58	2721,86
V 	1471,27	2345,74	2268,60	2269,17	2033,46	2460,15
VI 	1486,54	2555,32	2594,95	2331,72	2108,71	2651,02
VII 	1501,05	2326,66	2308,28	2217,20	2268,70	2703,34
VIII 	1503,85	2309,74	2286,76	2240,41	2100,28	2541,67
IX 	1560,11	2419,93	2435,20	2183,65	2150,87	2593,41
X 	1575,38	2301,01	2269,95	2129,65	2167,16	2635,47
XI 	1575,23	2395,98	2400,58	2130,90	2206,00	2620,41
XII 	1496,06	2605,13	2639,94	2204,96	2352,19	2943,34
A	99,1	109,5	114,9	87,8	99,2	101,7
B	95,0	108,7	110,0	103,5	106,6	112,3

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
		w tysiącach 10 ³			w złotych in zł	
2003	I–XII	772,5	618,4	154,1	989,21	726,56
2004	I–XII	768,4	618,0	150,4	1034,08	747,06
	A	99,5	99,9	97,6	104,5	102,8
2005	I–III	763,6	616,5	147,1	1049,87	756,73
	I–VI	762,1	615,8	146,3	1058,91	757,63
	I–IX	761,3	615,7	145,6	1061,59	758,54
	I–XII	760,5	615,6	144,9	1064,24	759,69
	A	99,0	99,6	96,3	102,9	101,7

^a Bez emerytur i rent zagranicznych; bez kwoty jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenie emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.
^a Excluding foreign retirement pays and pensions; excluding one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

Uwaga do tablic: 13, 14 i 15

W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

Note to tables: 13, 14 and 15

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2003 I–XII	102789,1	59070,5	40804,1	1862,4	131,2	1052,1
2004 I–IX	90241,7	53026,7	34973,8	1463,6	106,5	777,6
I–XII	124836,4	73064,0	47560,8	2804,8	159,5	1406,8
2005 I–III	29966,8	17524,1	11397,6	787,4	41,6	257,7
I–VI	61637,5	36127,4	23393,1	1588,0	83,0	529,0
I–IX	94511,1	55630,8	35931,6	2180,9	136,7	767,9
(cd.) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs	
w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2003 I–XII.....	99474,9	59199,5	36003,9	1762,6	2508,9	
2004 I–IX	85545,4	52393,2	30802,2	1126,1	1223,8	
I–XII	118344,4	72170,3	42304,2	2031,5	1838,4	
2005 I–III	28615,5	17287,6	10260,9	620,2	446,8	
I–VI	58812,8	36101,5	20494,2	1358,0	859,0	
I–IX	89889,6	55434,1	31431,7	1864,9	1159,0	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.
^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2003 I–XII	4671,3	3314,2	10,8	3325,0	4577,8	1252,8
2004 I–IX	4805,0	4696,3	7,1	4703,4	5230,3	526,9
I–XII	6150,3	6492,0	12,2	6504,2	7120,7	616,5
2005 I–III	1373,2	1351,3	-1,0	1350,3	1839,5	489,2
I–VI	2924,8	2824,7	-0,2	2824,5	3465,0	640,4
I–IX	4696,6	4621,5	12,3	4633,8	5351,4	717,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2003 I–XII	1251,6	1204,8	46,8	2073,5	3339,3	1265,8
2004 I–IX	873,7	842,6	31,1	3829,8	4380,7	550,9
I–XII	1214,9	1200,4	14,4	5289,3	5896,7	607,4
2005 I–III	337,5	326,1	11,3	1012,8	1517,9	505,1
I–VI	632,7	625,3	7,4	2191,8	2844,3	652,5
I–IX	946,3	932,3	14,0	3687,5	4427,6	740,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manufac- turing</i>	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I–XII	99874,7	1058,1	47951,6	9178,6	3670,6	33426,5	1967,3	2234,4
2004 I–IX	88000,5	751,6	45661,8	6780,6	2572,2	28373,7	1869,9	1648,3
I–XII	120624,8	1009,0	63399,2	9275,5	3934,5	37732,5	2408,7	2388,3
2005 I–III	28921,8	245,0	15324,7	2420,7	553,0	9087,8	594,3	560,7
I–VI	59520,5	467,8	31919,3	4331,1	1440,6	18806,1	1139,1	1146,3
I–IX	91562,3	705,1	48874,8	6166,9	2552,4	29350,8	1770,3	1724,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of sold products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I–XII	95203,4	1003,6	44494,8	8849,7	3586,0	32835,6	1890,8	2172,5
2004 I–IX	83195,5	751,1	41947,5	6528,2	2602,6	27655,4	1782,9	1592,4
I–XII	114474,5	984,8	58404,6	9008,8	3953,4	37035,5	2315,0	2302,5
2005 I–III	27548,5	231,8	14166,0	2235,6	573,8	9087,4	589,9	534,4
I–VI	56595,7	453,0	29491,1	4155,4	1432,0	18601,4	1124,1	1080,4
I–IX	86865,7	688,6	45014,5	5994,7	2475,9	28921,4	1742,1	1626,1
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2003 I–XII	4671,3	54,5	3456,7	329,1	84,6	590,8	76,5	61,8
2004 I–IX	4805,0	0,5	3714,4	252,2	-30,4	718,4	87,0	55,9
I–XII	6150,3	24,1	4994,7	266,7	-18,9	697,1	93,7	85,8
2005 I–III	1373,2	13,2	1158,8	185,1	-20,8	0,5	4,3	26,3
I–VI	2924,8	14,8	2428,2	175,7	8,7	204,8	15,0	65,9
I–IX	4696,6	16,5	3860,3	172,2	76,5	429,4	28,2	98,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2003 I–XII.....	4577,8	41,8	3334,4	245,0	154,4	554,2	130,8	90,2
2004 I–IX	5230,3	3,4	3845,1	261,3	107,6	741,8	141,7	101,3
I–XII	7120,7	15,6	5025,3	205,7	174,7	1320,4	153,6	190,2
2005 I–III	1839,5	15,0	1315,2	186,2	29,5	209,9	21,7	46,8
I–VI	3465,0	14,6	2573,0	172,5	61,8	466,2	42,4	108,9
I–IX	5351,4	15,3	4098,3	185,7	111,4	681,0	60,3	163,7
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2003 I–XII.....	1252,8	0,0	706,4	11,6	102,7	373,2	27,3	20,2
2004 I–IX	526,9	9,0	226,1	15,8	70,8	157,4	24,2	11,4
I–XII	616,5	0,7	293,0	19,4	151,6	97,0	28,0	12,0
2005 I–III	489,2	3,6	192,6	2,4	53,5	216,8	9,4	6,5
I–VI	640,4	2,3	296,3	3,8	59,2	247,9	15,5	10,6
I–IX	717,6	0,8	328,9	11,3	37,2	291,9	23,5	16,0
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2003 I–XII	3325,0	41,8	2628,0	233,4	51,7	181,0	103,5	70,0
2004 I–IX	4703,4	-5,6	3619,0	245,5	36,8	584,4	117,5	89,9
I–XII	6504,2	14,9	4732,3	186,3	23,1	1223,4	125,6	178,2
2005 I–III	1350,3	11,4	1122,6	183,8	-24,0	-6,9	12,3	40,3
I–VI	2824,5	12,4	2276,7	168,7	2,5	218,3	26,9	98,3
I–IX	4633,8	14,5	3769,4	174,4	74,2	389,1	36,8	147,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2003 I–XII	3339,3	20,1	2484,9	100,3	121,3	425,1	96,0	73,2
2004 I–IX	4380,7	2,1	3228,7	188,7	90,4	640,7	116,3	90,0
I–XII	5896,7	9,8	4156,8	142,9	142,7	1123,5	122,7	169,1
2005 I–III	1517,9	12,3	1090,8	137,7	24,2	185,9	15,8	38,7
I–VI	2844,3	9,8	2106,8	114,9	50,4	421,0	31,7	88,9
I–IX	4427,6	11,0	3372,5	137,0	93,5	603,0	46,7	134,5
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2003 I–XII	1265,8	0,0	720,9	10,7	102,5	370,7	28,5	21,2
2004 I–IX	551,0	13,8	225,0	17,6	71,8	174,9	24,2	11,4
I–XII	607,4	1,5	302,1	14,3	143,5	90,3	28,4	12,4
2005 I–III	505,0	4,9	202,6	2,6	54,6	216,7	12,4	6,7
I–VI	652,5	2,9	305,0	4,2	60,6	248,4	16,6	9,8
I–IX	740,1	4,3	343,7	12,7	38,4	293,4	24,9	14,6
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2003 I–XII	2073,5	20,1	1764,0	89,6	18,8	54,4	67,5	52,0
2004 I–IX	3829,7	-11,7	3003,7	171,1	18,6	465,8	92,1	78,6
I–XII	5289,3	8,3	3854,7	128,6	-0,8	1033,2	94,3	156,7
2005 I–III	1012,9	7,4	888,2	135,1	-30,4	-30,8	3,4	32,0
I–VI	2191,8	6,9	1801,7	110,7	-10,2	172,6	15,1	79,2
I–IX	3687,5	6,7	3028,8	124,4	55,1	309,6	21,8	119,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %								
2003 I–XII	4,7	5,2	7,2	3,6	2,3	1,8	3,9	2,8
2004 I–IX	5,5	0,1	8,1	3,7	-1,2	2,5	4,7	3,4
I–XII	5,1	2,4	7,9	2,9	-0,5	1,8	3,9	3,6
2005 I–III	4,7	5,4	7,6	7,6	-3,8	0,0	0,7	4,7
I–VI	4,9	3,2	7,6	4,1	0,6	1,1	1,3	5,8
I–IX	5,1	2,3	7,9	2,8	3,0	1,5	1,6	5,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %								
2003 I–XII	96,8	96,1	94,7	97,5	98,7	99,5	95,1	97,1
2004 I–IX	94,8	100,7	92,3	96,5	98,8	98,0	94,0	94,8
I–XII	94,8	98,5	92,8	98,0	99,6	96,9	95,0	93,0
2005 I–III	95,5	95,4	92,9	92,5	104,2	100,1	98,0	93,1
I–VI	95,4	97,4	93,0	96,2	99,8	98,9	97,7	91,9
I–IX	95,1	98,0	92,5	97,2	97,2	98,7	98,0	91,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %								
2003 I–XII.....	3,2	3,9	5,3	2,5	1,4	0,5	4,9	2,9
2004 I–IX	5,2	-0,7	7,7	3,5	1,3	2,0	6,0	5,2
I–XII	5,2	1,5	7,2	2,0	0,6	3,1	5,0	6,9
2005 I–III	4,5	4,6	7,1	7,5	-4,2	-0,1	2,0	6,8
I–VI	4,6	2,6	7,0	3,8	0,2	1,1	2,3	8,1
I–IX	4,9	2,0	7,5	2,8	2,8	1,3	2,0	8,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manufac- turing</i>	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>								
2003 I–XII	2,0	1,9	3,6	1,0	0,5	0,2	3,2	2,2
2004 I–IX	4,2	-1,5	6,4	2,5	0,7	1,6	4,7	4,5
I–XII	4,2	0,8	5,9	1,4	0,0	2,6	3,7	6,1
2005 I–III	3,4	3,0	5,6	5,5	-5,3	-0,3	0,5	5,4
I–VI	3,6	1,5	5,5	2,5	-0,7	0,9	1,3	6,5
I–IX	3,9	0,9	6,0	2,0	2,1	1,0	1,2	6,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>The first degree financial liquidity indicator in %</i>								
2003 I–XII	20,2	40,7	16,6	30,0	23,2	18,9	23,7	63,6
2004 I–IX	20,9	31,1	19,3	36,3	15,0	13,7	30,3	106,3
I–XII	21,2	27,4	20,5	29,9	22,8	12,9	31,9	90,7
2005 I–III	20,2	47,7	19,5	36,1	20,0	10,7	33,0	110,5
I–VI	22,7	67,1	23,9	46,4	15,9	11,6	25,3	121,2
I–IX	25,2	77,7	29,3	15,6	25,8	12,9	23,3	112,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>The second degree financial liquidity indicator in %</i>								
2003 I–XII	78,6	125,6	79,4	91,7	100,5	62,8	96,2	129,9
2004 I–IX	83,0	151,7	89,2	89,8	77,7	58,8	88,2	206,2
I–XII	79,0	111,2	85,2	87,9	89,1	52,8	96,4	174,6
2005 I–III	80,6	151,5	88,6	100,6	79,0	50,4	107,5	217,9
I–VI	85,7	170,9	97,9	116,1	74,8	52,4	99,1	243,0
I–IX	89,2	196,8	101,7	82,2	99,8	56,5	98,7	216,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2003 I–XII	1594	4	884	35	150	316	53	110
2004 I–IX	1611	4	930	38	131	304	53	107
I–XII	1624	4	937	38	130	308	52	109
2005 I–III	1605	4	916	35	128	317	59	102
I–VI	1644	4	941	36	132	321	61	104
I–IX	1656	4	947	36	133	323	61	104
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2003 I–XII	76,7	100,0	79,3	82,9	75,3	74,1	69,8	67,3
2004 I–IX	76,2	50,0	81,2	73,7	67,9	72,7	67,9	62,6
I–XII	81,3	75,0	83,8	84,2	83,8	80,5	75,0	64,2
2005 I–III	61,8	25,0	64,6	68,6	41,4	61,5	59,3	61,8
I–VI	68,9	50,0	72,2	69,4	55,3	68,2	60,7	63,5
I–IX	74,9	75,0	76,3	66,7	68,4	74,9	62,3	79,8
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2003 I–XII	78,6	100,0	82,4	86,7	84,7	70,6	84,5	57,4
2004 I–IX	83,8	15,0	92,4	83,3	70,6	74,4	91,5	54,5
I–XII	88,8	78,0	92,5	95,2	90,9	83,0	83,2	65,9
2005 I–III	75,9	20,6	80,5	98,3	59,8	67,4	57,8	54,7
I–VI	81,4	17,4	86,1	98,0	72,0	74,9	59,9	57,0
I–IX	83,8	40,4	87,8	84,5	72,0	80,2	70,0	84,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2003 XII	28697,9	8826,5	2855,0	962,5	1708,6	3231,0	14294,2	12025,3
2004 IX	31899,6	10118,3	3302,0	1136,9	1648,9	3957,2	15578,1	13508,8
XII	33069,5	11179,6	3297,7	992,8	2752,0	4007,5	15442,5	13283,6
2005 III	32070,9	10799,9	3195,2	1046,0	2308,5	4161,4	15212,0	13107,0
VI	33266,5	10480,7	3088,8	1139,4	1904,8	4089,8	16055,7	13844,9
IX	33635,8	10753,1	3475,6	1295,4	1795,8	4105,5	15788,0	13708,6
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>		
								w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>
2003 XII	4943,4	633,7	24480,0	5585,7	12919,3	2342,5	7735,0	
2004 IX	5232,8	970,4	25073,7	4796,7	13788,0	2391,0	7883,5	
XII	5662,9	784,6	26704,3	5556,4	14312,0	2696,8	6850,1	
2005 III	5092,9	966,1	25188,4	5082,1	13509,2	1991,9	6319,3	
VI	5771,0	959,0	25474,3	4896,0	14202,0	2235,7	6837,2	
IX	6236,6	858,1	24703,3	4480,5	14153,7	2251,2	7670,2	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2005 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b			
	ogółem grand to- tal	w tym of which						ogółem total	w tym of which		
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	ogółem total		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	
		razem total	w tym of which		razem total						w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c
			produkty gotowe finished products	towary goods							
w milionach złotych 10 ⁶ zł											
OGÓŁEM	33635,8	10753,1	1795,8	4105,5	15788,0	13708,6	6236,6	24703,3	4480,5	14153,7	
TOTAL											
w tym: of which:											
Górnictwo	207,9	34,5	4,3	0,1	102,3	82,1	66,7	85,9	6,4	16,2	
Mining and quarrying											
Przetwórstwo przemysłowe	20357,7	6677,9	1749,0	746,4	9502,8	8114,8	3852,7	13137,5	2366,6	6794,5	
Manufacturing											
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	1236,3	101,5	0,0	0,2	803,2	681,0	187,8	1206,2	326,5	507,1	
Electricity, gas and water supply											
Budownictwo	1896,8	350,8	3,8	63,8	973,7	867,7	339,8	1316,5	242,5	668,0	
Construction											
Handel i naprawy ^Δ	7969,6	3461,8	35,9	3237,3	3397,7	3068,0	1006,6	7799,2	1373,3	5588,8	
Trade and repair ^Δ											
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	584,6	45,9	0,0	23,2	394,2	347,8	121,9	522,9	61,9	267,1	
Transport, storage and communication											
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1204,6	69,5	1,8	32,1	532,5	477,2	581,7	515,3	86,2	252,2	
Real estate, renting and business activities											

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2003 I–XII	100,9	99,1	98,9	97,5	102,7	102,1	105,0	101,5	101,7
2004 I–XII	103,6	106,2	103,2	96,7	103,3	101,9	108,2	100,9	101,4
2004 I–III	101,6	103,1	102,6	96,1	102,3	101,9	102,2	100,6	100,4
IV–VI	103,3	105,9	103,5	96,5	103,2	102,1	108,2	100,7	100,6
VII–IX	104,7	108,5	103,6	96,8	103,8	102,1	110,5	101,6	100,7
X–XII	104,6	107,5	103,1	97,3	104,0	101,7	112,2	100,8	104,1
2005 I–III	103,7	105,6	103,1	95,7	104,6	102,1	106,4	100,4	103,9
IV–VI	102,4	102,6	103,4	94,8	103,2	101,9	105,5	100,7	103,8
VII–IX	101,6	99,5	103,3	93,9	102,6	102,1	109,0	100,3	103,8

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg	3,06	2,81	2,69	87,9
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,33	0,32	0,32	97,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,35	1,27	1,28	94,8
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,57	1,48	1,44	91,7
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,14	1,18	1,14	100,0
Pearl-barley – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	17,40	18,38	18,35	105,5
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	22,00	23,18	23,09	105,0
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	13,93	12,86	12,09	86,8
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,53	6,07	4,54	82,1
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	20,83	19,70	19,68	94,5
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	22,46	22,00	21,44	95,5
„Toruńska”	12,76	11,73	11,45	89,7
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	13,23	13,15	13,21	99,8
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	11,29	.	10,90	96,5
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,40	2,39	2,39	99,6
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	1,41	1,43	1,44	102,1
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	9,14	9,23	9,24	101,1
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	17,12	16,14	15,62	91,2
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,32	1,30	1,31	99,2
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,36	0,34	0,35	97,2
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,16	3,03	3,03	95,9
„Masło roślinne” – za 500 g Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g	3,11	2,99	2,99	96,1
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	4,68	4,72	4,67	99,8
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	4,81	5,15	5,10	106
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,15	1,53	1,37	119,1
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,12	1,45	1,19	106,3
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,56	0,75	0,83	148,2
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	3,42	3,00	3,00	87,7
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	2,99	3,17	3,12	104,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	4,64	4,50	4,68	100,9
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,13	2,24	2,20	103,3
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	2,80	2,80	2,78	99,3

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,67	2,61	2,59	97,0
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	5,15	5,41	5,43	105,4
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl	443,54	438,57	438,32	98,8
Men's suit, elana and wool – per set				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas	100,13	100,60	100,03	99,9
Men's trousers, jeans type				
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw	79,68	79,80	81,48	102,3
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	15,64	15,94	15,78	100,9
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,47	3,32	2,99	86,2
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	23,60	23,67	23,48	99,5
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie	144,36	144,73	144,63	100,2
men's				
damskie	143,63	141,47	143,97	100,2
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	23,90	26,10	26,17	109,5
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa	91,83	93,95	93,09	101,4
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	2,23	2,33	2,33	104,5
Cold water by municipal water-system – per m ³				
Wywóz śmieci – za 1 m ³	43,15	42,33	42,25	97,9
Refuse collection – per m ³				
Węgiel kamienny – za 1 t	478,60	484,60	493,63	103,1
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m ³	13,34	13,65	13,76	103,1
Hot water – per m ³				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	21,49	22,80	23,10	107,5
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm)	16,35	16,18	16,18	99,0
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny	172,27	174,72	181,50	105,4
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l	381,17	363,95	355,00	93,1
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany	7,94	8,08	8,11	102,1
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 0,6 kg	5,47	5,44	5,40	98,7
Washing powder – per 0,6 kg				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	51,17	53,00	53,67	104,9
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2004	2005		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,72	4,43	3,95	106,2
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,91	1,99	2,00	104,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	11,84	12,12	12,31	104,0
Odtwarzacz płyt DVD DVD player	573,57	369,53	362,50	63,2
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	12,08	12,40	12,30	101,8
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,44	1,43	1,43	99,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	10,47	10,70	10,73	102,5
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,47	1,40	1,38	93,9
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	10,93	8,78	8,70	79,6

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2003 I–XII	46,28	36,70	18,62	2,53	3,17	2,94	74,30
2004 I–XII	48,89	36,27	19,52	3,36	4,20	3,15	86,71
2005 I–XII	38,00	28,51	19,96	4,03	3,82	3,06	93,73
A	77,7	78,6	102,3	119,9	91,0	97,1	108,1
2004 XII	42,91	33,57	18,38	3,83	4,38	3,11	95,94
2005 I	42,29	30,87	.	3,73	3,83	2,79	96,55
II	41,44	30,62	.	3,99	3,97	2,82	96,14
III	41,22	30,95	.	4,11	3,94	2,89	95,45
IV	40,95	30,63	36,32	4,14	3,60	2,77	93,22
V	39,91	30,79	32,27	4,12	3,58	3,14	91,98
VI	39,51	28,88	56,64	4,22	3,72	3,23	92,16
VII	38,44	28,35	54,96	4,17	4,01	3,42	91,56
VIII	36,00	27,13	31,70	4,16	4,21	3,44	91,65
IX	36,38	28,08	15,94	4,12	4,08	3,40	92,23
X	36,63	29,09	15,93	3,96	3,84	3,09	94,47
XI	36,72	29,62	17,27	3,93	3,55	2,83	95,27
XII	37,38	29,48	20,01	3,84	3,55	2,72	94,12
A	87,1	87,8	108,9	100,1	81,2	87,5	98,1
B	101,8	99,5	115,9	97,7	100,2	96,1	98,8

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period =100		w złotych za 1 dt in zł per dt					w złotych za 1 szt in zł per head			w złotych za 1 kg in zł per kg	
2003	I–XII	54,70	41,71	48,92	41,51	41,07	1556	916	74,01	1,56	3,11
2004	I–XII	60,37	45,81	52,92	46,00	43,87	1697	1009	102,12	2,23	4,01
2005	I–XII	47,04	35,79	44,23	40,52	56,72	1977	1095	137,43	3,23	3,94
A		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2004	XII	49,95	37,20	43,57	36,94	38,67	1860	1063	129,67	2,65	4,24
2005	I	51,03	38,12	48,00	42,60	44,87	.	1144	135,59	.	3,63
	II	49,63	39,91	47,43	43,16	45,80	1900	.	140,00	.	3,95
	III	49,97	39,38	46,42	43,03	48,43	1833	1225	144,80	.	4,56
	IV	51,61	40,86	48,43	45,28	48,71	1850	1225	145,56	.	4,15
	V	49,70	38,29	48,16	44,53	50,93	.	.	140,33	.	4,00
	VI	49,57	36,21	46,21	41,19	53,51	2067	960	139,00	.	3,62
	VII	44,68	31,66	41,37	40,42	69,29	2060	1121	133,97	.	4,05
	VIII	46,03	35,43	42,11	40,08	62,67	.	.	134,07	.	4,00
	IX	44,11	33,22	42,90	40,54	60,92	2100	1038	136,00	.	3,93
	X	43,19	30,95	39,64	38,00	62,37	1983,33	1008,33	132,65	3,60	3,80
	XI	42,13	32,91	40,62	34,00	65,07	2000,00	1075,00	134,58	3,13	3,84
	XII	42,87	32,56	39,46	33,46	68,08	2000,00	1056,67	132,62	2,97	3,73
B		101,8	98,9	97,1	98,4	104,6	100,0	98,3	98,5	94,9	97,1

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.
a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.
b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>					Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>		
	1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	1 kg zestawu pasz ^a <i>kg of fodder set ^a</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
	na targowiskach <i>on market-places</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on market-places</i>	w skupie <i>in procurement</i>				
2004 XII	11,8	13,0	11,3	23,8	4,6	10,2	1,16	0,97
2005 I	10,0	12,4	8,5	.	4,0	8,1	1,21	0,95
II	10,0	13,0	8,7	.	4,1	8,3	1,20	0,99
III	10,0	12,7	8,1	.	4,1	8,0	1,21	1,16
IV	8,8	11,7	7,4	9,9	3,9	7,2	1,26	1,15
V	9,3	11,6	7,0	11,1	3,9	7,1	1,25	1,12
VI	10,3	12,9	6,9	6,6	4,0	7,2	1,25	0,97
VII	12,7	14,2	5,8	7,3	4,4	6,8	1,16	1,01
VIII	11,9	15,5	6,7	13,3	4,6	7,5	1,28	0,95
IX	12,3	14,5	6,7	25,6	4,4	7,5	1,21	0,96
X	12,4	13,2	6,2	24,1	4,1	7,0	1,18	0,99
XI	10,8	12,0	5,5	20,5	3,7	6,3	1,15	1,08
XII	10,9	12,1	5,2	17,8	3,8	6,2	1,15	1,05

a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.
a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe ^b Of which for fixed assets ^b			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2003 I–XII	5188763	5178279	1911875	2764388	431269
2004 I–IX	3948622	3942198	1497312	2008535	410948
I–XII	5870761	5856541	2334655	2884270	603334
2005 I–VI	2312758	2308288	826340	1236022	226283
I–IX	3914631	3906132	1584009	1959070	338883
A	99,1	99,1	105,8	97,5	82,5
(dok.) (cont.)					

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem ^c Of grand total ^c						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices						
2003	I–XII	3611770	79428	2861344	670998	104783	936638	223179
2004	. . . . .						
	I–IX	2915453	72936	2390567	451950	59793	602824	163104
	I–XII	4255306	112287	3390408	752611	87845	924566	275078
2005	I–VI	1684555	25054	1438029	221472	41649	382983	59082
	I–IX	2753787	37755	2344637	371395	64256	743324	110553
	A	94,5	51,8	98,1	82,2	107,5	123,3	67,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale.
^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^d See general notes item 8.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings, which construction was started ^a
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2003 I–XII.....	7757	423	5957	613	6195
2004 I–XII.....	9859	1010	6528	2092	7820
A	127,1	238,8	109,6	341,3	126,2
2005 I	600	–	391	183	249
I–II	1102	–	811	233	654
I–III	2053	53	1535	397	1125
I–IV	2841	125	2053	570	2138
I–V	3600	168	2593	741	2950
I–VI	4303	178	3304	802	3726
I–VII.....	5342	189	3957	1043	4586
I–VIII.....	6809	205	4773	1620	5258
I–IX	7434	205	5386	1705	5987
I–X	8443	303	5958	1818	6581
I–XI	9639	324	6550	2366	7201
I–XII	10395	330	7093	2545	7575
A	105,4	32,7	108,6	121,7	96,9

(dok.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2003 I–XII.....	12724	537	9776	1701	1539,8	29,5	1369,5	105,2
2004 I–XII.....	11093	676	7223	2094	1250,5	33,3	1024,4	135,9
A	87,2	125,9	73,9	123,1	81,2	112,9	74,8	129,2
2005 I.....	1224	25	752	446	143,0	1,6	111,6	29,7
I–II.....	1957	26	1331	572	232,2	1,7	192,3	36,7
I–III.....	2727	26	2029	640	335,3	1,7	290,0	42,0
I–IV.....	3299	26	2532	709	416,8	1,7	364,5	49,0
I–V.....	4348	26	3116	1032	520,5	1,7	439,8	67,9
I–VI.....	4842	26	3561	1079	587,7	1,7	502,9	71,6
I–VII.....	5800	79	4080	1347	688,7	4,2	575,8	91,3
I–VIII.....	7279	114	4735	1990	836,1	5,9	665,8	135,3
I–IX.....	8329	114	5328	2355	945,7	5,9	745,1	160,9
I–X.....	9278	158	5895	2431	1052,3	8,1	829,2	166,0
I–XI.....	10459	166	6518	2963	1183,2	8,5	920,1	204,1
I–XII.....	11911	166	7444	3363	1346,1	8,5	1050,7	230,0
A	107,4	24,6	103,1	160,6	107,6	25,4	102,6	169,3

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.^a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2004 as of December 31, 2004						
B – stan w dniu 31 XII 2005 as of December 31, 2005						
OGÓŁEM	A	334505	68661	9809	58852	265844
TOTAL	B	341257	71107	10029	61078	270150
w tym:						
of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	11916	1837	97	1740	10079
Agriculture, hunting and forestry	B	12609	1847	96	1751	10762
Rybacktwo	A	65	25	1	24	40
Fishing	B	65	25	1	24	40
Przemysł ^c	A	39563	8980	377	8603	30583
Industry ^c	B	39632	9167	372	8795	30465
górnictwo	A	198	74	6	68	124
mining and quarrying	B	225	84	6	78	141
przetwórstwo przemysłowe	A	39058	8708	244	8464	30350
manufacturing	B	39092	8873	234	8639	30219
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	A	307	198	127	71	109
electricity, gas and water supply	B	315	210	132	78	105
Budownictwo	A	36474	4059	99	3960	32415
Construction	B	37046	4127	94	4033	32919
Handel i naprawy ^Δ	A	107954	18216	59	18157	89738
Trade and repair ^Δ	B	109007	18525	59	18466	90482
Hotele i restauracje	A	8353	1567	85	1482	6786
Hotels and restaurants	B	8511	1642	85	1557	6869
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	A	21963	1982	70	1912	19981
Transport, storage and communication	B	22011	2080	68	2012	19931
Pośrednictwo finansowe	A	10667	739	9	730	9928
Financial intermediation	B	10988	820	9	811	10168
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	A	51177	12850	3008	9842	38327
Real estate, renting and business activities	B	53152	13565	3003	10562	39587
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	2628	2616	923	1693	12
Public administration and defence; compulsory social security	B	2652	2639	927	1712	13
Edukacja	A	7889	4336	3939	397	3553
Education	B	8429	4599	4176	423	3830
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	A	15112	1969	565	1404	13143
Health and social work	B	15503	2020	567	1453	13483
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	A	20724	9481	577	8904	11243
Other community, social and personal service activities	B	21632	10047	572	9475	11585

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2004 XII	141	72	22	16	17	1863	472	209
2005 III	139	72	21	15	18	1859	466	210
VI	136	70	21	15	18	1856	465	210
IX	136	70	21	15	18	1857	462	212
XII	134	69	21	15	17	1856	463	213
A	95,0	95,8	95,5	93,8	100,0	99,6	98,1	101,9
B	98,5	98,6	100,0	100,0	94,4	99,9	100,2	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2004 XII	89	352	599	19589	4652	4963	1762	7190	2908
2005 III	89	351	601	19897	4713	5014	1799	7283	2994
VI	88	349	601	20117	4777	5047	1821	7347	3063
IX	87	351	602	20333	4835	5104	1836	7394	3111
XII	86	348	602	20553	4900	5145	1853	7451	3172
A	96,6	98,9	100,5	104,9	105,3	103,7	105,2	103,6	109,1
B	98,9	99,1	100,0	101,1	101,3	100,8	100,9	100,8	102,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2004 XII	762	21	111	16429	4523	39	265844
2005 III	762	20	115	16662	4574	41	265838
VI	763	20	117	16841	4632	42	266123
IX	759	17	118	17030	4684	42	267276
XII	755	18	120	17214	4739	42	270150
A	99,1	85,7	104,8	104,8	104,8	107,7	101,6
B	99,5	105,9	101,2	101,1	101,2	100,0	101,1

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a

LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ³ heads											
Ogółem Total											
2003	III	x	x	x	4718,5	1568,8	1281,2	1406,7	461,7	451,1	290,3
	VI ^b	705,2	308,0	397,2	4731,0	1546,4	1310,8	1435,9	437,9	427,8	267,0
	XII ^c	703,4	308,8	394,6	4512,5	1411,7	1206,4	1482,7	411,6	401,8	253,8
2004	III	x	x	x	4170,6	1324,7	1086,3	1383,2	376,3	368,2	228,8
	VI ^b	721,4	305,8	415,6	4013,2	1236,8	1140,8	1255,9	379,7	372,1	237,6
	XII ^c	706,3	309,0	397,3	4192,5	1409,4	1045,4	1351,2	386,6	379,0	237,2
2005	III	x	x	x	4559,7	1444,5	1272,6	1387,1	455,5	445,6	300,1
	VI ^b	719,5	285,4	434,1	4818,5	1560,1	1250,2	1539,6	468,6	458,3	300,2
	XII ^c	730,7	288,3	442,3	5050,3	1740,4	1278,4	1553,9	477,5	467,6	313,9
	A	103,5	93,3	111,3	120,5	123,5	122,3	115,0	123,5	123,4	132,3
	B	101,6	101,0	101,9	104,8	111,6	102,3	100,9	101,9	102,0	104,6
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2003	III	x	x	x	4330,5	1438,1	1180,6	1299,1	412,7	403,9	260,9
	VI ^b	603,7	263,1	340,6	4351,5	1421,2	1209,8	1329,5	391,0	382,8	238,3
	XII ^c	600,4	263,9	336,5	4160,0	1297,2	1112,3	1381,0	369,5	361,5	227,7
2004	III	x	x	x	3854,4	1222,4	999,6	1295,8	336,6	330,2	204,5
	VI ^b	622,1	260,6	361,5	3697,1	1132,5	1053,7	1169,5	341,4	335,2	214,2
	XII ^c	604,1	263,5	340,6	3885,3	1313,2	962,3	1262,2	347,4	341,3	213,5
2005	III	x	x	x	3884,6	1255,3	1058,1	1180,7	390,5	382,3	259,3
	VI ^b	614,5	238,5	376,0	4053,2	1315,4	1065,0	1272,3	400,6	392,1	253,9
	XII ^c	619,5	240,1	379,4	4188,3	1351,3	1084,2	1346,5	406,2	398,0	267,7
	A	102,5	91,1	111,4	107,8	102,9	112,7	106,7	116,9	116,6	125,4
	B	100,8	100,7	100,9	103,3	102,7	101,8	105,8	101,4	101,5	105,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. **POGŁOWIE BYDŁA I OWIEC**
Stan w grudniu 2005 r.
HEAD OF CATTLE AND SHEEPS
As of December 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Cieleta w wieku poniżej 1 roku <i>Calves in age below 1 year</i>	Młode bydło w wieku 1-2 lat <i>Young cattle in age 1-2 year</i>	Bydło w wieku 2 lat i więcej <i>Cattle in age 2 year and more</i>			Owce <i>Sheeps</i>	
				razem total	w tym krowy <i>of which cows</i>		razem total	w tym maciorki jednoroczne i starsze <i>of which ewes in age 1 year and older</i>
					razem total	w tym mleczne <i>of which milk cows</i>		
W sztukach <i>In heads</i>								
Ogółem Total	730664	221177	180358	329129	288335	282262	41039	25353
Sektor prywatny Private sector	697944	211601	174042	312301	273993	268051	31810	20817
w tym: of which:								
gospodarstwa indywidualne private farms	619488	188839	158095	272554	240105	234749	28392	19652
spółdzielnie produkcji rolniczej co-operatives of agriculture production	29607	8686	5273	15648	12864	12653	3364	1165
Sektor publiczny Public sector	32720	9576	6316	16828	14342	14211	9229	4536
Grudzień 2004 = 100 December 2004 = 100								
Ogółem Total	103,4	106,8	123,7	93,2	93,3	92,8	87,5	94,2
Sektor prywatny Private sector	103,3	106,9	124,0	92,6	92,8	92,3	86,7	94,6
w tym: of which:								
gospodarstwa indywidualne private farms	102,5	106,1	124,9	91,0	91,1	90,5	87,0	93,2
spółdzielnie produkcji rolniczej co-operatives of agriculture production	101,1	103,5	99,5	100,3	100,1	101,1	82,7	125,7
Sektor publiczny Public sector	105,9	103,5	114,7	104,3	104,4	104,2	90,5	92,6
Czerwiec 2005 = 100 June 2005 = 100								
Ogółem Total	101,6	102,2	100,6	101,6	101,0	101,1	102,5	102,2
Sektor prywatny Private sector	101,6	102,3	100,5	101,7	101,1	101,2	102,3	103,8
w tym: of which:								
gospodarstwa indywidualne private farms	100,8	101,2	99,8	101,1	100,7	100,9	104,6	105,2
spółdzielnie produkcji rolniczej co-operatives of agriculture production	100,6	105,6	92,5	100,8	98,9	98,9	85,3	84,7
Sektor publiczny Public sector	101,5	100,6	103,4	101,2	100,1	99,7	103,1	95,5
Polska = 100 Poland = 100								
Ogółem Total	13,6	16,9	18,2	10,7	10,3	10,2	12,9	11,9
Sektor prywatny Private sector	13,2	16,5	17,9	10,3	9,9	9,9	10,5	10,2
w tym: of which:								
gospodarstwa indywidualne private farms	12,3	15,6	17,1	9,4	9,1	9,0	9,8	9,9
spółdzielnie produkcji rolniczej co-operatives of agriculture production	51,8	53,4	49,2	51,8	50,9	53,0	67,4	49,2
Sektor publiczny Public sector	35,9	38,3	36,1	34,6	35,5	35,7	62,9	58,1

TABL. 29. **POGŁOWIE TRZODY CHLEWNEJ**

Stan w końcu listopada 2005 r.

*HEAD OF PIGS**End of November 2005*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Prosięta o wadze do 20 kg <i>Piglets up to 20 kg</i>	Warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>Piglets from 20 – 50 kg</i>	Trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for slaughter 50 kg and more</i>	Trzoda chlewna na chów o wadze 50 kg i więcej <i>Pigs for breeding 50 kg and more</i>		
					razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
						razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>

W sztukach

In heads

Ogółem Total	5050299	1740436	1278431	1553933	477499	467596	313885
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	5010194	1729011	1266661	1543089	471433	462344	311265
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	4188326	1351320	1084249	1346524	406233	397983	267659
spółdzielnie produkcji rolniczej	192054	66422	48310	54783	22539	22043	15046
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	40105	11425	11770	10844	6066	5252	2620

Listopad 2004 = 100

November 2004 = 100

Ogółem Total	120,5	123,5	122,3	115,0	123,5	123,4	132,3
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	120,8	123,9	122,4	115,4	123,9	123,8	132,8
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	107,8	102,9	112,7	106,7	116,9	116,6	125,4
spółdzielnie produkcji rolniczej	105,9	107,8	103,9	107,1	101,8	102,0	102,6
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	91,0	84,8	107,7	80,5	97,7	96,6	93,7

Lipiec 2005 = 100

July 2005 = 100

Ogółem Total	104,8	111,6	102,3	100,9	101,9	102,0	104,6
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	104,9	111,7	102,2	101,0	101,9	102,0	104,6
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	103,3	102,7	101,8	105,8	101,4	101,5	105,4
spółdzielnie produkcji rolniczej	102,0	97,7	109,0	102,4	99,9	100,0	101,4
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	95,7	92,5	103,7	87,3	104,9	105,2	101,8

Polska = 100

Poland = 100

Ogółem Total	27,0	27,8	28,0	25,8	25,8	25,9	26,5
Sektor prywatny..... <i>Private sector</i>	26,9	27,8	27,9	25,7	25,7	25,8	26,4
w tym: <i>of which:</i>							
gospodarstwa indywidualne <i>private farms</i>	24,9	24,4	26,2	24,4	24,6	24,7	25,3
spółdzielnie produkcji rolniczej	48,7	53,0	47,4	44,8	50,3	50,4	51,9
<i>co-operatives of agriculture production</i>							
Sektor publiczny <i>Public sector</i>	33,7	30,4	39,2	31,1	36,5	36,3	29,2

TABL. 30. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a <i>Cereal grain^a</i>			Żywiec rzeźny ^b <i>Animals for slaughter^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wołowy (z cielęcym) <i>cattle (incl. calves)</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w tonach <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach <i>in terms of meat (including fats)^c – in t</i>			
2003	I–XII	504896 ^d	355668 ^d	89517 ^d	645498	60996	450695	133459
2004	I–XII	478641 ^d	271717 ^d	94270 ^d	618588	53141	409458	155343
2005	I–XII	494819 ^d	252371 ^d	99363 ^d	640738	50996	416691	172323
	A	103,4	92,9	105,4	103,6	96,0	101,8	110,9
2004	XII	24015	15185	3326	33634	1934	20205	11395
2005	I	23974	16035	2624	26577	1850	13734	10944
	II	29133	18407	3665	32412	1798	20119	10446
	III	29932	19082	3691	35408	1948	21373	12000
	IV	30533	17042	6297	31050	1949	17810	11220
	V	30392	19108	5378	34515	2268	21055	11143
	VI	33078	22196	5278	35544	2033	21749	11707
	VII	31385	15264	3701	34724	2210	20007	12440
	VIII	149708	55106	36236	37360	2041	22952	12325
	IX	75895	37795	19673	33597	2057	17906	13580
	X	49067	30950	9347	37443	2139	21272	13987
	XI	35833	19659	7651	36494	2437	20465	13549
	XII	42824	24526	6592	38376	2363	23221	12735
	A	178,3	161,5	198,2	114,1	122,2	114,9	111,8
	B	119,5	124,8	86,2	105,2	97,0	113,5	94,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2003	I–XII	885625	115953	577814	190653	922044
2004	I–XII	849449	101025	524946	221918	981452
2005	I–XII	878796	96747	534219	246173	1102870
	A	103,5	95,8	101,8	110,9	112,4
2004	XII	46009	3627	25903	16279	81096
2005	I	36819	3469	17608	15634	84844
	II	44199	3377	25794	14923	80835
	III	48377	3656	27402	17143	92820
	IV	42667	3657	22833	16029	94990
	V	47279	4262	26993	15919	98033
	VI	48542	3824	27883	16725	97596
	VII	47712	4158	25650	17771	98275
	VIII	50958	3842	29426	17607	94660
	IX	46333	3870	22957	19399	88956
	X	51367	4022	27272	19982	92618
	XI	50267	4586	26238	19356	88194
	XII	52527	4438	29770	18193	88099
	A	114,2	122,4	114,9	111,8	108,6
	B	104,5	96,8	113,5	94,0	99,9

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII–XII.
^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughther warm weight. ^d Period VII–XII.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
		razem total	w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	razem total	w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery,Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich Δ processing of leather and manufacture of leather products Δ
w milionach złotych 10 ⁶ zł								
2003 I–XII	58160,5	1072,2	888,2	51998,8	16444,7	894,3	1033,7	116,4
2004 I–XII	72076,4	1027,4	840,1	65873,1	19594,7	1113,3	1065,5	129,4
2005 I–XII	76232,6	1005,9	796,4	70131,0	20753,6	1048,0	906,7	97,7
A	106,7	97,5	94,8	107,5	111,6	99,0	84,0	76,3
2004 XII	6266,2	87,1	70,0	5664,8	1780,9	76,0	82,9	8,0
2005 I	5822,0	81,0	63,0	5287,4	1537,8	99,9	90,4	6,4
II	5723,6	81,5	58,5	5180,7	1440,5	102,5	74,0	6,4
III	6262,4	82,6	64,2	5715,8	1768,4	116,4	80,7	8,8
IV	6260,7	67,6	57,8	5781,5	1567,6	108,7	74,6	7,8
V	5907,7	81,1	71,8	5425,6	1654,7	74,7	70,8	6,4
VI	6565,9	80,0	67,9	6105,9	1832,2	75,6	73,2	8,3
VII	5950,1	82,0	69,7	5498,5	1744,9	61,4	61,5	4,9
VIII	6275,3	78,6	64,3	5821,8	1850,0	62,6	77,8	8,0
IX	6696,3	84,4	67,3	6223,0	1773,8	81,9	75,2	12,7
X	6816,8	88,0	67,3	6313,0	1750,0	82,4	71,7	9,6
XI	6777,7	92,0	69,2	6232,0	1809,1	89,5	69,2	8,4
XII	6665,4	101,2	71,4	6052,6	1748,1	85,7	76,1	6,3
A	108,4	115,0	102,7	109,0	101,6	122,6	85,3	77,4
B	97,9	111,3	106,3	96,7	94,3	96,8	104,9	74,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>								
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozostałych <i>manufacture of other non-metallic mineral</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2003 I–XII	1504,7	1485,1	1857,0	2170,4	3010,9	1705,6	1254,5	2657,3	3171,9
2004 I–XII	1735,2	1631,2	2117,1	2187,0	3704,3	2031,0	1387,4	3164,3	3646,2
2005 I–XII	2378,6	2047,4	1690,7	2519,5	4252,6	2000,1	1477,3	3565,4	3872,2
A	136,5	130,2	76,0	116,8	109,2	100,4	111,5	117,1	112,8
2004 XII	125,2	124,3	181,3	166,7	277,3	155,5	94,8	248,3	333,7
2005 I	157,5	165,4	125,7	181,5	279,1	134,4	117,3	240,2	253,8
II	159,3	148,2	122,1	177,5	268,8	125,4	103,2	243,3	300,7
III	166,5	161,7	133,3	195,9	304,5	148,8	111,2	265,5	314,7
IV	188,1	164,7	152,1	208,5	416,0	171,9	119,1	283,1	303,0
V	167,0	162,6	135,7	185,7	361,7	164,2	117,9	278,8	275,5
VI	175,6	176,7	127,8	232,1	454,7	185,4	130,5	315,4	333,7
VII	148,9	165,1	119,8	202,4	366,4	169,7	119,3	285,9	288,6
VIII	161,4	174,5	130,2	236,7	375,4	202,8	119,3	299,6	337,4
IX	166,1	191,1	142,0	248,4	429,0	182,8	123,8	316,2	315,5
X	164,9	196,7	150,1	221,0	398,7	177,4	137,3	302,4	368,1
XI	162,2	197,1	153,7	215,0	393,9	179,8	141,9	315,7	345,2
XII	169,3	149,3	158,1	198,2	309,9	156,9	116,5	295,8	369,3
A	136,3	124,0	84,1	120,8	113,8	100,0	122,9	133,9	114,6
B	100,3	75,9	102,5	92,0	78,6	87,4	82,2	94,0	106,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						Wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>		
	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and commu- nication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2003 I–XII	3499,9	186,0	326,1	5929,6	496,6	3443,8	5089,5	4593,9	495,6
2004 I–XII	4420,6	73,8	383,6	11688,8	533,6	4410,8	5175,9	4628,1	547,8
2005 I–XII	4451,8	58,3	429,9	12871,6	510,5	4413,1	5095,8	4510,0	585,8
A	100,1	87,7	122,5	103,0	93,4	98,3	96,9	96,3	102,2
2004 XII	366,4	6,5	34,2	1108,7	42,7	367,8	514,3	450,9	63,4
2005 I	384,3	5,7	28,3	1031,5	37,0	356,8	453,6	409,1	44,5
II	358,3	5,0	30,6	1070,4	43,0	349,3	461,5	417,9	43,6
III	351,3	5,9	32,8	1083,4	31,3	370,6	464,1	417,6	46,4
IV	354,1	6,2	30,6	1121,5	38,1	395,3	411,5	365,2	46,3
V	304,2	3,8	28,5	985,5	35,2	352,3	401,0	352,7	48,3
VI	333,3	5,4	35,8	1130,3	30,1	389,3	380,0	329,2	50,9
VII	324,9	4,4	36,5	952,7	46,3	334,4	369,6	321,2	48,4
VIII	330,8	5,1	36,2	885,0	28,8	430,1	375,0	325,9	49,1
IX	398,9	5,1	39,0	1147,7	37,8	462,0	388,9	336,8	52,1
X	433,9	5,4	39,8	1229,1	41,6	473,2	415,8	365,7	50,1
XI	456,4	5,3	41,5	1086,5	44,1	448,9	453,7	405,0	48,7
XII	435,9	5,2	41,4	1189,2	48,7	404,9	511,6	455,5	56,2
A	117,1	85,2	138,9	104,8	108,5	108,8	99,9	101,8	85,4
B	95,8	98,1	98,7	109,1	110,9	90,5	112,3	112,0	115,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 32. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^a Slaughter products ^a of		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated	Kielbasy ^b „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych Other sausages ^b of meat of animals for slaughter	Wędliny drobiowe Poultry products	Soki owocowe i warzywne w hl Fruit and vegetables juices in hl
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w tonach in t					
2003 I–XII	5096	78112	43889	33710	4603	521895
2004 I–XII	20013	115226*	50936*	38421*	7633	345297
2005 I–XII	16855	127739	57276	19640	13010	127160
A	84,2	110,9	112,4	51,1	170,4	36,8
2004 XII	1263	9389*	4167	2948	654	17865
2005 I	720	7691	4905	1963	1160	7293
II	1024	8006	4980	1005	1101	4102
III	1382	10496	4655	1940	1163	6824
IV	1824	10434	4908	1553	1153	7947
V	1538	10524	4919	1654	1130	9218
VI	1749	10995	4893	1644	1036	7616
VII	1764	11236	4163	1667	975	7810
VIII	1040	10321	5151	1821	1041	10704
IX	1432	10065	4693	1742	1035	23501
X	1283	10418	4605	1714	1057	21435
XI	1586	10903	4864	1615	1224	13392
XII	1499	11461	4495	1658	1036	7200
A	118,7	122,1	107,9	56,2	158,4	40,3
B	94,5	105,1	92,4	102,7	84,6	53,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Konserwy warzywne w t Preserved vegetables in t	Mleko ^Δ w hl Milk ^Δ in hl	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery Cheese		Mąka pszenna Wheat flour
				podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże nie dojrzewające i twaróg unripened fresh and curd	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w tonach in t					
2003 I–XII	39812	2636735	17818	12675	36757	140087
2004 I–XII	42985	2604789	15797	14454	38440	133653
2005 I–XII	36316	3057077	15134	12302	41829	118180
A	84,5	117,4	95,8	85,1	108,8	88,4
2004 XII	1548	223077	1248	1170	3321	12013
2005 I	1389	242608	1388	1038	4387	12210
II	1674	245863	1235	891	3377	11048
III	1466	276158	1422	1046	3993	12698
IV	1274	268091	1328	1013	3426	11940
V	1413	271206	1378	1129	3595	11242
VI	2537	277793	1241	745	3194	12742
VII	4263	241415	1302	1063	3223	9110
VIII	6655	246914	1295	1075	3566	8713
IX	9675	252907	1101	1049	3295	8253
X	4514	242811	1136	1085	3674	6077
XI	1508	236113	1172	1126	3411	8404
XII	750	253826	1138	1042	3742	5743
A	48,4	113,8	91,2	89,1	112,7	47,8
B	49,7	107,5	97,1	92,5	109,7	68,3

a W wadze poubojowej cieplej. b Z wyjątkiem wątrobianych.
a In post-slaughter warm weight. b With the exception of liver sausages.

TABL. 32. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Pieczywo świeże w tonach <i>Fresh bakery products in t</i>	Wódka czysta ^a w hl <i>Vodka^a in hl</i>	Bielizna ^b osobista z dzianin <i>Knitted underwear^b</i>	Koszule męskie lub chłopięce z bawełny <i>Cotton shirts for men or boys</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. sztuk <i>10³ pcs</i>		w m ³ <i>in m³</i>	
2003 I–XII	86158	213741	13623	3370	329738	34645
2004 I–XII	90656	246591	9036	2886*	195139	43531*
2005 I–XII	90931	210368	2269	2929	251098	56962
A	100,3	85,3	25,1	101,5	128,7	130,9
2004 XII	7708	29065	548	240*	15785*	4352*
2005 I	6849	13798	313	233	14988	4129
II	7407	16703	266	259	16515	8618
III	7966	23910	208	261	20406	5175
IV	7781	10780	196	220	18796	5241
V	7677	14798	153	183	18461	5164
VI	7552	18779	188	226	22044	5946
VII	7485	12285	143	242	21360	4246
VIII	7532	15423	93	250	16726	3235
IX	7540	18779	94	274	24500	3758
X	7746	20250	167	206	26710	4252
XI	7321	22506	217	216	19603	5122
XII	7676	22357	231	243	15422	4960
A	99,6	76,9	42,2	101,3	97,7	114,0
B	104,8	99,3	106,5	112,5	78,7	96,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Opony i dętki z kauczuku <i>Tyres and tubes of rubber</i>	Opakowania szklane ^c <i>Glass wrapping^c</i>	Odlewy żeliwne <i>Cast iron</i>	Kuchnie i kuchenki domowe (elektryczne) <i>Household cookers (electrical)</i>	Akumulatory ^Δ <i>Accumulatrors^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>		w sztukach <i>in pcs</i>	
2003 I–XII	33260	294795	54798	428691	3879979
2004 I–XII	48201	344674*	60802	496916	3996338
2005 I–XII	64126	368092	61483	534235	4258949
A	133,0	106,8	101,1	107,5	106,6
2004 XII	4822	31623	5284	42674	351824
2005 I	5014	33756	5539	46665	370331
II	4437	30249	5296	43370	233373
III	4837	33709	5410	37076	284050
IV	5273	30169	5648	38388	361739
V	5532	30538	4690	26364	338778
VI	5496	26132	6022	26800	324579
VII	5751	32204	4747	50678	272028
VIII	3341	29272	4185	38739	420547
IX	6026	29864	5108	50662	399692
X	6497	31327	5022	61992	415748
XI	6263	30399	5239	54901	421057
XII	5659	31005	4577	53336	394766
A	117,4	98,0	86,6	125,0	112,2
B	90,4	102,0	87,4	97,1	93,8

^a W przeliczeniu na 100%. ^b Halki, półhalki, piżamy, koszule nocne, szlafroki i inne. ^c Butelki, słoje, okragłe butle, pojemniki i zamknięcia ze szkła.

^a In terms of 100%. ^b Petticoats, half-petticoats, pyjamas, nightgowns, dressing-gowns and other. ^c Bottles, jars, round baloon, glass containers and closures.

TABL. 33. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa Of whicconstruction and assembly production		
		razem total	w tym of which	
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2003 I–XII	6821,4	4287,6	3753,8	474,5
2004 I–XII	7769,8	4272,3	3790,3	425,2
2005 I–XII	7690,4	4465,5	3785,6	568,2
A	99,0	104,5	99,9	133,6
2004 XII	1018,8	648,2	576,5	62,0
2005 I	298,4	185,7	157,1	23,6
II	382,0	210,7	178,7	28,6
III	400,2	222,9	194,2	25,0
IV	464,5	270,9	229,0	33,8
V	517,2	296,3	257,3	32,9
VI	678,9	419,2	363,8	42,5
VII	673,2	393,9	340,8	45,9
VIII	674,9	409,4	341,9	57,4
IX	837,1	490,5	414,9	65,1
X	802,2	507,8	425,1	68,2
XI	698,0	411,0	344,3	58,1
XII	1067,3	640,5	555,0	69,1
A	104,8	98,8	96,3	111,6
B	152,9	155,9	161,2	119,1

^a Bez podwykonawców; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
^a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

HANDEL

TRADE

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
2003 I–XII	103,9	110,9	59,5	132,1	13,4 razy
2004 I–XII	124,1	94,6	206,8	127,8	118,6
2005 I–XII	110,4	86,8	81,4	162,7	113,5
2005 I	110,9	121,4	139,1	117,6	111,0
II	104,1	84,9	121,3	119,5	113,4
III	102,5	82,8	137,5	130,4	117,0
IV	86,7	64,9	144,9	111,3	99,9
V	115,2	100,9	135,5	128,9	117,9
VI	118,9	103,5	142,2	127,4	114,8
VII	109,1	85,1	107,5	131,0	111,8
VIII	109,8	83,2	114,0	138,3	112,6
IX	103,6	88,8	62,0	135,2	114,5
X	103,7	93,8	68,2	134,8	115,3
XI	106,5	97,0	67,8	158,1	116,0
XII	111,4	96,1	68,4	158,8	114,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2003 I–XII	104,2	77,2	100,8	104,6	58,5
2004 I–XII	163,0	114,2	108,4	118,8	106,4
2005 I–XII	88,6	107,1	132,0	85,2	106,0
2005 I	154,0	115,9	125,4	104,9	79,7
II	149,0	108,0	122,9	92,5	74,8
III	159,7	121,6	115,6	94,5	59,0
IV	144,6	106,0	82,7	41,4	55,0
V	145,3	107,1	113,0	88,3	94,5
VI	134,5	108,9	129,7	94,8	112,0
VII	113,5	100,8	135,0	74,7	104,0
VIII	97,7	104,6	145,9	91,7	98,9
IX	82,6	106,3	110,2	105,0	121,8
X	61,4	103,7	116,9	103,4	123,2
XI	67,5	105,1	115,5	105,0	104,7
XII	74,0	99,9	116,2	116,4	112,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie- wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w nie- wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2004 XII	117,7	97,3	90,0	130,6	126,0
2005 I	73,6	99,6	61,2	74,7	76,5
II	96,5	89,5	87,0	101,6	101,8
III	120,9	125,0	136,6	124,5	121,8
IV	99,1	95,9	115,1	91,8	88,8
V	99,8	103,9	95,7	104,9	103,9
VI	104,9	104,1	107,6	100,6	100,1
VII	103,1	83,8	85,5	113,3	111,7
VIII	101,0	100,5	109,4	102,9	98,1
IX	97,8	99,3	105,3	95,4	93,2
X	102,1	97,3	95,4	105,4	107,1
XI	97,7	105,9	93,0	112,6	96,1
XII	123,1	96,4	90,8	131,1	124,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2004 XII	112,6	118,0	137,4	153,5	118,2
2005 I	76,5	86,9	49,5	53,3	73,7
II	93,2	94,2	112,5	97,9	94,8
III	124,6	123,8	106,9	130,2	105,2
IV	108,3	85,6	81,9	80,7	116,5
V	84,1	97,2	114,1	99,6	99,1
VI	96,2	104,0	112,2	114,3	117,1
VII	89,1	88,0	110,8	109,0	109,3
VIII	98,4	98,3	120,3	111,7	95,3
IX	95,1	108,6	96,2	99,6	100,3
X	100,7	108,1	103,1	92,9	99,5
XI	91,8	99,9	101,8	97,3	85,9
XII	123,4	112,2	138,3	170,2	126,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2005 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2005

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total		W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles		Wskaźnik wykrywalności sprawców rate of detectability	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w % in %	
OGÓŁEM	117417	115673	6327	7211	62,6	65,9
TOTAL						
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	82742	80653	6044	6962	47,9	51,9
Criminal crimes						
w tym: of which:						
Zabójstwo	60	49	1	—	96,7	95,9
Homicide						
Uszczerbek na zdrowiu	1191	1203	395	357	92,5	91,0
Damage to health						
Udział w bójkę lub pobiciu	763	836	170	217	83,9	87,9
Participation in violence or assault						
Zgwałcenie	120	137	10	28	80,3	91,2
Rape						
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	2885	2399	870	740	64,0	65,4
Violence, theft with assault, criminal coercion						
Kradzież	43745	40303	1547	1720	22,6	24,2
Theft						
kradzież rzeczy	23968	24050	891	990	22,6	23,6
property theft						
kradzież z włamaniem	19777	16253	656	730	22,5	25,0
theft with burglary						
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	16051	14730	146	55	97,4	97,2
Commercial crimes						
Przestępstwa drogowe	15336	16743	75	97	99,3	99,7
Road crimes						
Inne	3288	3547	62	97	94,9	96,1
Other						
w tym pożar i podpalenie	83	66	7	3	35,3	53,0
of which fire and arson						

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

PODREGIONY I POWIATY WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

SUBREGIONS AND POWIATS OF WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

Stan w dniu 31 XII 2000 r.

As of 31 XII 2000



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2005 R.
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 3rd QUARTER 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a Popula- tion ^a	Małżeń- stwa zawarte <i>Marria- ges contra- cted</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marria- ges contra- cted</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{cd} <i>of which infants ^{cd}</i>	
				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3371329	8154	9322	7103	56	2219	9,70	11,09	8,45	6,01	2,64
Podregiony Subregions											
Piłski	406449	957	1166	800	7	366	9,37	11,42	7,83	6,00	3,58
powiaty powiats											
chodzieski	46984	98	135	97	3	38	8,32	11,47	8,24	22,22	3,23
czarnkowsko-trzcieński	86190	217	238	180	—	58	10,03	11,00	8,32	—	2,68
piłski	137213	324	396	259	3	137	9,42	11,51	7,53	7,58	3,98
wągrowiecki	67571	145	198	127	1	71	8,54	11,66	7,48	5,05	4,18
złotowski	68491	173	199	137	—	62	9,98	11,48	7,90	—	3,58
Poznański	1158111	2884	3325	2358	16	967	9,99	11,51	8,17	4,81	3,35
powiaty powiats											
gnieźnieński	140415	372	422	292	3	130	10,58	12,00	8,31	7,11	3,70
grodziski	49320	125	150	97	—	53	10,11	12,13	7,84	—	4,29
kościański	77673	176	172	167	1	5	9,06	8,85	8,60	5,81	0,26
leszczyński	49793	143	149	92	—	57	11,47	11,96	7,38	—	4,57
międzychodzki	36342	84	99	91	—	8	9,21	10,86	9,98	—	0,88
nowotomyski	71685	189	216	157	—	59	10,53	12,03	8,74	—	3,29
obornicki	55817	159	158	128	1	30	11,37	11,30	9,15	6,33	2,15
poznański	285740	609	805	535	3	270	8,62	11,40	7,58	3,73	3,82
szamotulski	85855	226	258	185	2	73	10,60	12,10	8,67	7,75	3,42
średzki	54627	125	144	128	2	16	9,14	10,53	9,36	13,89	1,17
śremski	58672	165	183	91	1	92	11,26	12,49	6,21	5,46	6,28
wolsztyński	54650	138	176	99	1	77	10,10	12,88	7,24	5,68	5,63
wrzesiński	73687	201	216	154	—	62	10,86	11,67	8,32	—	3,35
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Leszno	63835	172	177	142	2	35	10,84	11,16	8,95	11,30	2,21
Kaliski	801377	2029	2286	1722	15	564	10,09	11,37	8,56	6,56	2,8
powiaty powiats											
gostyński	75738	206	227	153	2	74	10,79	11,89	8,02	8,81	3,88
jarociński	70343	184	205	156	—	49	10,38	11,57	8,80	—	2,76
kaliski	80292	176	238	178	1	60	8,74	11,83	8,84	4,20	2,98
kępiniński	55245	114	147	89	1	58	8,20	10,58	6,41	6,80	4,17
krotoszyński	77031	197	233	145	1	88	10,19	12,05	7,50	4,29	4,55
ostrowski	158717	454	452	355	4	97	11,40	11,35	8,92	8,85	2,44
ostrzeszowski	54358	135	144	126	2	18	9,90	10,56	9,24	13,89	1,32
pleszewski	61848	160	188	145	2	43	10,30	12,10	9,33	10,64	2,77
rawicki	59262	165	176	128	1	48	11,10	11,84	8,61	5,68	3,23
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Kalisz	108543	238	276	247	1	29	8,78	10,18	9,11	3,62	1,07
Koniński	435861	968	1211	962	8	249	8,83	11,05	8,78	6,61	2,27
powiaty powiats											
kolski	88855	182	261	235	2	26	8,11	11,62	10,47	7,66	1,16
koniński	123359	240	346	261	3	85	7,75	11,18	8,43	8,67	2,75
śłupecki	58899	141	182	137	2	45	9,52	12,28	9,25	10,99	3,04
turecki	83740	190	236	192	1	44	9,04	11,23	9,14	4,24	2,09
miasto na prawach powiatu											
city with powiat status											
Konin	81008	215	186	137	—	49	10,56	9,14	6,73	—	2,41
Miasto City Poznań	569531	1316	1334	1261	10	73	9,45	9,58	9,05	7,50	0,52

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a End of period. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2005 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2005

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	211420	122011	181700	43171	12700	14,6	4400
Podregiony Subregions							
Piński powiaty powiats	32345	18829	27068	5448	1833	20,8	563
chodzieski	4253	2515	3790	634	236	22,2	63
czarnkowsko-trzaniecki ...	7162	4136	5776	1191	472	21,7	155
piński	9114	5376	8055	1698	435	16,7	173
wągrowiecki	5771	3487	4644	1084	382	23,9	73
złotowski	6045	3315	4803	841	308	25,1	99
Poznański powiaty powiats	64608	37826	55898	13842	3942	14,1	1016
gnieźnieński	11075	6221	9876	2739	579	21,4	81
grodziski	2006	968	1589	392	214	10,0	45
kościański	4182	2402	3630	624	368	15,2	56
leszczyński	2520	1579	2167	350	193	13,4	12
międzychodzki	2527	1597	2232	520	113	17,8	35
nowotomyski	3654	1923	3139	984	226	13,0	72
obornicki	3922	2425	3421	825	230	18,4	25
poznański	10593	6231	8827	1705	487	9,0	140
szamotulski	5341	3117	4722	1416	348	15,7	185
średzki	4062	2434	3581	1259	218	18,8	50
śremski	3052	1836	2629	720	224	13,7	82
wolsztyński	2347	1312	1900	477	251	10,6	95
wrzesiński	6113	3819	5448	1397	317	20,7	84
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Leszno	3214	1962	2737	434	174	11,0	54
Kaliski powiaty powiats	53974	31688	45838	10792	3547	16,3	1465
gostyński	5737	3308	4962	1045	430	17,5	127
jarociński	6121	3600	4698	971	371	22,9	57
kaliski	5144	2835	4713	1525	319	16,0	180
kępiński	1975	1444	1742	431	184	8,1	70
krotoszyński	5398	3399	4720	1038	378	17,4	137
ostrowski	11783	7022	10019	2381	814	18,9	250
ostrzeszowski	2622	1595	2154	564	202	11,6	74
pleszewski	5996	3373	4852	1212	329	23,2	113
rawicki	3024	1701	2573	506	224	11,6	88
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Kalisz	6174	3411	5405	1119	296	12,8	369
Koniński powiaty powiats	40868	22715	36214	9731	2604	22,4	836
kolski	8708	4733	7494	2156	571	23,2	197
koniński	12194	6709	11081	3356	733	26,2	35
śłupecki	5706	3208	4867	1477	363	24,2	47
turecki	7727	4408	6966	1439	538	21,3	334
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Konin	6533	3657	5806	1303	399	17,2	223
Miasto City Poznań	19625	10953	16682	3358	774	6,1	520

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2005 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2005

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 15 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	54096	59468	42010	46756	9090
<i>Podregiony Subregions</i>					
Piłski	8058	8894	6709	7352	1332
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski	1102	1155	856	976	164
czarnkowsko-trzecieński	1901	1968	1423	1583	287
piłski	2091	2483	1953	2197	390
wągrowiecki	1629	1629	1210	1099	204
złotowski	1335	1659	1267	1497	287
Poznański	16922	16380	12586	15696	3024
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźnieński	2783	2937	2242	2672	441
grodziski	717	414	302	462	111
kościański	1245	992	807	964	174
leszczyński	705	680	466	551	118
międzychodzki	686	609	491	612	129
nowotomyski	1001	958	712	818	165
obornicki	985	1127	793	879	138
poznański	2272	2674	2107	2957	583
szamotulski	1601	1369	942	1198	231
średzki	1056	983	854	974	195
śremski	934	697	558	691	172
wolsztyński	750	525	357	573	142
wrzesiński	1589	1587	1288	1410	239
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Leszno	598	828	667	935	186
Kaliski	14526	15380	10794	11109	2165
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński	1705	1506	1169	1169	188
jarociński	1746	1794	1164	1215	202
kaliski	1553	1566	1018	836	171
kepiński	630	511	308	417	109
krotoszyński	1498	1567	1092	1059	182
ostrowski	3003	3338	2501	2468	473
ostrzeszowski	715	725	493	570	119
pleszewski	1711	1920	1165	1010	190
rawicki	833	732	546	753	160
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Kalisz	1132	1721	1338	1612	371
Koniński	11593	13289	8135	6766	1085
<i>powiaty powiats</i>					
kolski	2426	2836	1672	1524	250
koniński	3709	4250	2275	1712	248
śłupecki	1686	1806	1132	913	169
turecki	2360	2255	1622	1291	199
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Konin	1412	2142	1434	1326	219
Miasto City Poznań	2997	5525	3786	5833	1484

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2005 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2005
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10099	46665	14448	74802	65406
<i>Podregiony Subregions</i>					
Piłski	1028	7275	1833	11348	10861
<i>powiaty powiats</i>					
chodzieski	126	892	259	1606	1370
czarnkowsko-trzcianecki ...	240	1737	441	2485	2259
piłski	350	2057	477	3215	3015
wągrowiecki	163	1185	429	2093	1901
złotowski	149	1404	227	1949	2316
Poznański	2536	12974	4354	23486	21258
<i>powiaty powiats</i>					
gnieźniński	282	2003	961	4366	3463
grodziski	49	340	148	866	603
kościański	211	889	246	1562	1274
leszczyński	117	509	133	979	782
międzychodzki	56	556	111	814	990
nowotomyski	85	629	213	1579	1148
obornicki	126	857	226	1338	1375
poznański	654	1935	730	3288	3986
szamotulski	151	1050	336	1939	1865
średzki	115	779	199	1660	1309
śremski	125	600	245	1170	912
wolsztyński	89	533	167	909	649
wrzesiński	217	1425	350	2062	2059
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Leszno	259	869	289	954	843
Kaliski	2420	13491	3745	20586	13732
<i>powiaty powiats</i>					
gostyński	160	1225	369	2231	1752
jarociński	230	1657	373	2476	1385
kaliski	202	1088	271	1850	1733
kepiński	102	622	194	604	453
krotoszyński	189	1294	389	2361	1165
ostrowski	573	3070	1039	4733	2368
ostrzeszowski	143	820	126	881	652
pleszewski	179	1579	255	2574	1409
rawicki	158	671	239	1153	803
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Kalisz	484	1465	490	1723	2012
Koniński	1777	9324	2596	14824	12347
<i>powiaty powiats</i>					
kolski	340	1916	580	3156	2716
koniński	377	2565	606	4671	3975
śłupecki	201	1311	365	2229	1600
turecki	351	1703	609	2744	2320
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Konin	508	1829	436	2024	1736
Miasto City Poznań	2338	3601	1920	4558	7208

^a Łącznie z policealnym.
^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2005 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11911	107,4	7444	1346061	107,6	1050691
<i>Podregiony Subregions</i>						
Piłski	592	67,6	556	87413	88,7	85276
<i>powiaty powiats</i>						
chodzieski	71	79,8	71	10753	88,4	10753
czarnkowsko-trzcianecki ...	116	75,8	107	17702	97,8	16838
piłski	188	46,0	188	32228	84,1	32228
wągrowiecki	142	100,0	115	14863	83,1	13590
złotowski	75	90,4	75	11867	98,3	11867
Poznański	4923	114,4	3575	590656	114,9	493377
<i>powiaty powiats</i>						
gnieźnieński	275	113,2	275	34306	120,3	34306
grodziski	82	205,0	61	9677	179,0	8645
kościański	199	121,3	167	21235	106,1	19330
leszczyński	173	112,3	154	25656	111,5	24131
międzychodzki	98	112,6	91	12123	109,5	11829
nowotomyski	124	121,6	124	18215	136,0	18215
obornicki	124	82,1	122	15462	90,6	15178
poznański	2894	123,6	1792	334968	119,3	251887
szamotulski	161	120,1	161	22656	118,2	22656
średzki	130	114,0	130	17790	138,7	17790
śremski	129	150,0	91	15365	130,1	13341
wolsztyński	105	89,7	105	10935	72,1	10935
wrzesiński	262	113,4	159	24376	99,8	18776
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Leszno	167	49,1	143	27892	89,1	26358
Kaliski	2062	97,1	1616	250192	102,2	227599
<i>powiaty powiats</i>						
gostyński	78	108,3	78	13197	106,2	13197
jarociński	118	90,1	118	17873	109,4	17873
kaliski	205	114,5	205	27386	117,8	27386
kepiński	115	51,3	104	14553	71,1	13915
krotoszyński	107	109,2	107	16851	126,0	16851
ostrowski	543	100,6	436	68023	98,4	62630
ostrzeszowski	153	107,7	141	22721	113,1	22054
pleszewski	118	96,7	114	18436	104,5	17982
rawicki	106	110,4	90	12226	102,9	11438
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Kalisz	519	100,0	223	38926	96,8	24273
Koniński	961	75,1	961	134672	84,7	134672
<i>powiaty powiats</i>						
kolski	175	81,4	175	25579	89,6	25579
koniński	396	103,7	396	53516	107,4	53516
śłupecki	104	86,0	104	13956	83,1	13956
turecki	177	83,1	177	25581	89,6	25581
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Konin	109	31,2	109	16040	45,5	16040
Miasto City Poznań	3373	134,4	736	283128	120,8	109767

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	341257	102,0	71107	103,6	134	1856
<i>Podregiony Subregions</i>						
Piłski	31970	100,8	6185	103,9	8	290
<i>powiaty powiats</i>						
chodzieski	4021	100,9	831	102,6	—	37
czarnkowsko-trzcianecki	6314	100,9	1179	107,4	—	51
piłski	11816	99,8	2366	102,6	2	97
wągrowiecki	5851	102,0	917	102,7	4	50
złotowski	3968	101,6	892	105,2	2	55
Poznański	122534	102,1	22621	104,1	42	665
<i>powiaty powiats</i>						
gnieźnieński	13946	102,4	2513	104,4	7	62
grodziski	4240	100,4	689	103,8	1	32
kościański	7576	101,2	1387	102,3	1	49
leszczyński	4599	102,2	733	104,4	—	35
międzychodzki	3191	99,9	697	105,8	3	30
nowotomyski	7143	103,2	1362	108,4	4	45
obornicki	5859	102,0	983	103,7	4	37
poznański	35549	103,9	6590	104,9	5	104
szamotulski	8029	102,0	1532	103,2	4	57
średzki	5160	100,8	980	102,1	4	45
śremski	5365	98,0	967	103,2	—	39
wolsztyński	5535	102,4	932	103,4	3	28
wrzesiński	7817	101,7	1398	103,5	3	35
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Leszno	8525	99,6	1858	102,1	3	67
Kaliski	65630	100,3	12910	103,1	18	424
<i>powiaty powiats</i>						
gostyński	6035	103,9	1207	105,1	1	51
jarociński	5089	102,6	987	106,2	1	38
kaliski	4576	101,4	945	102,4	1	39
kepziński	4716	101,3	867	103,2	2	26
krotoszyński	5764	100,5	1048	102,4	2	38
ostrowski	14409	99,1	2580	103,7	2	72
ostrzeszowski	4226	96,5	757	101,7	1	27
pleszewski	4716	103,8	984	105,0	1	38
rawicki	4479	99,0	922	104,8	1	40
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Kalisz	11620	98,8	2613	100,1	6	55
Koniński	30457	104,0	5530	102,0	11	174
<i>powiaty powiats</i>						
kolski	6379	105,4	1100	103,0	3	29
koniński	6311	105,1	1062	101,6	—	36
słupecki	4779	105,3	735	102,7	1	38
turecki	4796	101,5	961	101,9	3	38
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>						
Konin	8192	102,8	1672	101,3	4	33
Miasto City Poznań	90666	103,0	23861	103,6	55	303

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c industry ^c	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	20553	4900	24886	270150	101,6	10762	30465	30219
<i>Podregiony Subregions</i>								
Piłski <i>powiaty powiats</i>	1379	274	1833	25785	100,1	1072	2839	2810
chodzieski	168	30	265	3190	100,5	125	474	472
czarnkowsko-trzcianecki	252	61	313	5135	99,5	282	615	609
piłski	593	99	719	9450	99,1	203	787	778
wągrowiecki	147	29	313	4934	101,8	267	644	641
złotowski	219	55	223	3076	100,7	195	319	310
Poznański <i>powiaty powiats</i>	5583	1580	8958	99913	101,7	5260	12426	12337
gnieźnieński	453	124	1008	11433	102,0	304	1110	1103
grodziski	148	47	243	3551	99,7	214	428	422
kościański	284	42	426	6189	100,9	1166	594	591
leszczyński	169	54	231	3866	101,8	595	462	456
międzychodzki	107	28	185	2494	98,4	111	311	308
nowotomyski	247	87	541	5781	102,1	258	814	805
obornicki	225	47	359	4876	101,7	154	789	784
poznański	2264	690	2956	28959	103,7	695	4100	4074
szamotulski	331	128	547	6497	101,7	224	838	835
średzki	161	44	385	4180	100,5	129	591	581
śremski	187	52	398	4398	96,9	137	498	495
wolsztyński	205	58	327	4603	102,2	927	488	485
wrzesiński	253	69	620	6419	101,3	156	800	796
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Leszno	549	110	732	6667	99,0	190	603	602
Kaliski <i>powiaty powiats</i>	2617	457	4137	52720	99,7	2933	6607	6535
gostyński	200	30	391	4828	103,6	319	664	657
jarociński	178	35	258	4102	101,8	115	478	471
kaliski	169	32	217	3631	101,1	523	422	416
kepiski	172	34	314	3849	100,9	178	691	685
krotoszyński	160	31	318	4716	100,1	247	647	640
ostrowski	593	89	911	11829	98,2	617	1357	1333
ostrzeszowski	143	29	217	3469	95,4	273	568	564
pleszewski	134	21	293	3732	103,4	158	537	535
rawicki	160	35	272	3557	97,7	247	384	380
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Kalisz	708	121	946	9007	98,4	256	859	854
Koniński <i>powiaty powiats</i>	1088	239	1517	24927	104,4	1066	2283	2259
kolski	156	44	345	5279	105,9	207	444	438
koniński	130	23	256	5249	105,8	353	457	447
słupecki	114	35	202	4044	105,8	218	473	470
turecki	149	37	228	3835	101,4	217	430	426
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Konin	539	100	486	6520	103,1	71	479	478
Miasto City Poznań	9886	2350	8441	66805	102,7	431	6310	6278

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2005 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2005 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>other community, social and personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	32919	90482	6869	19931	10168	39587	11585
<i>Podregiony Subregions</i>							
Pilski	2963	9193	866	1851	972	3022	1182
<i>powiaty powiats</i>							
chodzieński	401	1179	106	186	65	327	127
czarnkowsko-trzcianecki ...	619	1854	174	360	200	506	209
pilski	935	3315	336	772	409	1382	475
wągrowiecki	665	1681	133	326	186	522	246
złotowski	343	1164	117	207	112	285	125
Poznański	14077	32540	2513	7606	3223	12814	4131
<i>powiaty powiats</i>							
gnieźnieński	1524	4185	309	845	455	1604	452
grodziski	521	1206	107	266	76	408	150
kościański	784	1736	131	317	160	727	241
leszczyński	634	1135	91	247	107	329	159
międzychodzki	334	918	78	196	81	220	101
nowotomyski	873	1941	191	392	162	614	240
obornicki	962	1540	101	323	141	458	170
poznański	4048	9036	590	2586	927	4358	1208
szamotulski	941	2184	168	651	194	742	281
średzki	597	1336	144	323	128	517	183
śremski	719	1429	104	365	151	539	204
wolsztyński	552	1338	106	277	92	412	177
wrzesiński	807	2452	207	339	206	839	247
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Leszno	781	2104	186	479	343	1047	318
Kaliski	6218	19038	1277	3026	1765	6542	2137
<i>powiaty powiats</i>							
gostyński	688	1609	88	253	172	546	203
jarociński	554	1494	128	240	122	540	172
kaliski	418	1294	67	221	88	347	126
kepiński	447	1440	110	180	88	362	137
krotoszyński	640	1646	127	219	140	525	201
ostrowski	1340	4391	269	748	414	1555	496
ostrzeszowski	485	1126	87	155	88	363	139
pleszewski	431	1516	87	193	118	377	143
rawicki	433	1275	114	182	120	373	184
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Kalisz	782	3247	200	635	415	1554	336
Koniński	2816	10016	708	1672	1183	2629	1044
<i>powiaty powiats</i>							
kolski	550	2435	149	343	192	503	182
koniński	670	2149	189	410	213	375	229
śłupecki	669	1335	120	229	175	395	178
turecki	386	1580	81	253	155	349	156
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Konin	541	2517	169	437	448	1007	299
Miasto City Poznań	6845	19695	1505	5776	3025	14580	3091

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2005 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal			Gospodarcze Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		ogółem total	w tym of which				
			przeciwko ży- ciu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	115673	80653	2270	63799	14730	16743	3547
Podregiony Subregions							
Piłski powiaty powiats	13188	8300	351	5853	1444	2727	717
chodzieski	1375	847	33	606	157	264	107
czarnkowsko-trzcieński ..	2971	1817	63	1072	231	726	197
piłski	4831	3278	156	2580	610	745	198
wągrowiecki	2000	1041	44	760	327	527	105
złotowski	2011	1317	55	835	119	465	110
Poznański powiaty powiats	67557	51288	1203	40124	7683	6839	1747
gnieźnieński	3644	2662	141	1889	447	399	136
grodziski	743	427	17	336	114	176	26
kościański	1839	921	35	832	456	406	56
leszczyński ^a	3820	2028	89	2133	1004	578	210
międzychodzki	735	492	21	364	62	150	31
nowotomyski	1362	852	35	720	140	323	47
obornicki	1435	935	35	770	139	299	62
poznański ^a	42683	34881	652	28786	4113	2806	883
szamotulski	5221	4298	44	1063	206	601	116
średzki	1163	736	31	537	130	243	54
śremski	1266	797	39	599	195	235	39
wolsztyński	1932	1125	18	1199	474	299	34
wrzesiński	1714	1134	46	896	203	324	53
Kaliski powiaty powiats	21816	12713	440	11089	3954	4340	809
gostyński	1591	631	23	764	581	300	79
jarociński	1728	976	34	726	424	280	48
kaliski ^a	6851	4846	138	4138	622	1061	322
kepiński	1424	615	31	705	438	336	35
krotoszyński	1696	919	37	744	311	439	27
ostrowski	5129	2957	85	2383	920	1085	167
ostrzeszowski	1473	812	39	776	344	279	38
pleszewski	1071	528	39	478	199	288	56
rawicki	853	429	14	375	115	272	37
Koniński powiaty powiats	13112	8352	276	6733	1649	2837	274
kolski	3195	1947	53	1449	596	588	64
koniński ^a	6520	4398	113	3610	515	1475	132
śłupecki	1274	789	52	491	171	291	23
turecki	2123	1218	58	1183	367	483	55

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.
^a Including cities with powiat status.
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 43. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I–XII 2005 R.
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE
PERIOD I–XII 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	65,9	51,9	97,2	99,7
Podregiony Subregions				
Pilski				
powiaty powiats				
chodzieski	81,0	71,3	93,6	99,2
czarnkowsko-trzeciecki	83,9	74,5	94,8	100,0
pilski	67,3	53,3	94,6	99,6
wągrowiecki	78,0	59,6	95,4	100,0
złotowski	78,1	67,1	96,6	99,8
Poznański				
powiaty powiats				
gnieźnieński	68,1	57,2	97,5	99,3
grodziski	81,8	68,6	99,1	100,0
kościański	89,9	79,4	100,0	100,0
leszczyński ^a	73,0	51,0	97,2	99,3
międzychodzki	79,1	68,8	100,0	100,0
nowotomyski	76,5	62,9	98,6	99,4
obornicki	72,7	58,8	96,5	100,0
poznański ^a	49,7	39,3	95,0	99,6
szamotulski	88,2	85,7	100,0	99,7
średzki	74,7	61,6	95,4	100,0
śremski	80,0	70,0	94,9	100,0
wolsztyński	81,5	68,5	100,0	99,7
wrzesiński	76,0	64,1	98,5	99,7
Kaliski				
powiaty powiats				
gostyński	93,9	85,1	100,0	100,0
jarociński	78,2	62,1	99,8	99,3
kaliski ^a	57,1	40,7	96,5	99,4
kępiński	83,1	60,7	99,2	99,7
krotoszyński	80,1	63,3	100,0	99,5
ostrowski	72,7	53,6	98,6	99,5
ostrzeszowski	82,2	68,0	99,7	100,0
pleszewski	82,8	65,7	100,0	99,7
rawicki	85,4	72,2	98,3	99,3
Koniński				
powiaty powiats				
kolski	81,6	70,5	98,7	100,0
koniński ^a	65,3	49,5	95,9	99,5
śłupecki	85,7	77,3	99,4	99,7
turecki	77,8	62,1	99,5	99,6

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.
^a Including cities with powiat status.
Ź r ó ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 44. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2005 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4266	6068	503	5565	31902
Podregiony Subregions					
Piłski powiaty powiats	413	612	62	550	3310
chodzieski	57	81	8	73	359
czarnkowsko-trzcianecki ...	77	105	15	90	725
piłski	144	226	13	213	1378
wągrowiecki	66	84	10	74	445
złotowski	69	116	16	100	403
Poznański powiaty powiats	2463	3396	217	3179	16255
gnieźnieński	98	153	23	130	897
grodziski	22	23	10	13	202
kościański	102	158	12	146	495
leszczyński ^a	171	250	8	242	1256
międzychodzki	19	20	8	12	265
nowotomyski	44	65	17	48	458
obornicki	65	84	8	76	552
poznański ^a	1646	2240	73	2167	9312
szamotulski	63	89	23	66	933
średzki	107	157	10	147	558
śremski	23	26	4	22	354
wolsztyński	48	66	11	55	331
wrzesiński	55	65 0	10	55	642
Kaliski powiaty powiats	877	1275	123	1152	7805
gostyński	73	105	10	95	426
jarociński	82	109	14	95	613
kaliski ^a	171	282	24	258	2485
kępiński	50	83	15	68	440
krotoszyński	48	63	7	56	777
ostrowski	217	299	25	274	1855
ostrzeszowski	95	138	11	127	416
pleszewski	106	147	13	134	447
rawicki	35	49 0	4	45	346
Koniński powiaty powiats	513	785	101	684	4532
kolski	80	116	28	88	1013
koniński ^a	289	435	37	398	2406
śłupecki	50	82	11	71	604
turecki	94	152	25	127	509

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.
^a Including city with powiat status.
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
 BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
					w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B	w zł <i>zl</i>	B
2003	I–XII	103,8	103,6	20,0	2185,02 ^d	x	2153,60 ^d	x	2341,53	x	2337,76	x
2004	I–XII	105,3*	105,1	19,0	2273,44 ^{d*}	x	2239,81 ^{d*}	x	2438,57	x	2434,07	x
2005	I–XII . . . . .	.	.	17,6	x	x			2515,85	x	2509,26	x
2004	I–III	107,0	106,4	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,86	95,7
	IV–VI	105,9*	105,5*	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2399,28	101,0	2391,13	100,7
	VII–IX	104,8*	104,8*	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4
	X–XII	103,9*	104,1*	19,0	2405,46	106,0	2403,80	105,7	2547,99	104,9	2546,14	105,0
2005	I–III	102,1	102,1*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2425,24	95,2	2422,91	95,2
	IV–VI	102,8	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2470,30	101,9	2459,88	101,5
	VII–IX	103,7	103,6	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2495,64	101,0	2483,39	101,0
	X–XII . . . . .	.	.	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2670,54	107,0	2669,18	107,5
2004	XII	103,9*	104,1*	19,0	2405,46	106,0	2403,80	105,7	2748,11	109,7	2744,49	109,6
2005	I . . . . .	.	.	19,4	.	.	.	.	2385,39	86,8	2384,90	86,9
	II . . . . .	.	.	19,4	.	.	.	.	2411,49	101,1	2411,20	101,1
	III	102,1	102,1*	19,2	2415,45	100,4	2291,61	95,3	2480,50	102,9	2474,38	102,6
	IV . . . . .	.	.	18,7	.	.	.	.	2471,22	99,6	2465,33	99,6
	V . . . . .	.	.	18,2	.	.	.	.	2423,92	98,1	2418,39	98,1
	VI	102,8	102,8	18,0	2318,53	96,0	2311,83	100,9	2512,78	103,7	2496,67	103,2
	VII . . . . .	.	.	17,9	.	.	.	.	2506,55	99,8	2478,18	99,3
	VIII . . . . .	.	.	17,7	.	.	.	.	2480,56	99,0	2476,17	99,9
	IX	103,7	103,6	17,6	2347,24	101,2	2339,92	101,2	2483,99	100,1	2481,59	100,2
	X . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	.	2538,88	102,2	2538,41	102,3
	XI . . . . .	.	.	17,3	.	.	.	/	2677,75	105,5	2677,07	105,5
	XII . . . . .	.	.	17,6	2528,62	107,7	2526,84	108,0	2789,08	104,2	2787,98	104,1

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
 a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2003 I–XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2004 I–XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.
2005 I–XII	102,1	x	100,5	100,7	x	.	105,6	x	.
2004 I–III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.
IV–VI	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.
VII–IX	104,5	100,6	103,2	108,3	100,6	.	126,4	101,0	.
X–XII	104,4	100,9	104,2	106,5	99,7	.	119,3	99,3	.
2005 I–III	103,6	100,3	100,1	103,3	98,9	.	110,0	102,0	.
IV–VI	102,3	100,6	100,7	100,1	100,9	.	103,7	101,3	.
VII–IX	101,6	99,8	100,5	99,8*	100,2*	.	103,0*	100,3*	.
X–XII	101,1	100,4	100,9	99,7	99,7	.	106,2	102,4	.
2004 XII	104,4	100,1	104,4	105,2	98,7	105,2	115,6	97,2	115,6
2005 I	103,7	100,1	100,1	104,5	100,1	100,1	114,4	104,4	104,4
II	103,6	99,9	100,0	103,2	99,5	99,5	109,5	99,4	103,8
III	103,4	100,1	100,2	102,2	100,5	100,1	106,4	100,2	103,9
IV	103,0	100,4	100,5	100,9	100,7	100,8	101,3	100,7	104,7
V	102,5	100,3	100,8	99,5	99,8	100,7	102,9	100,1	104,8
VI	101,4	99,8	100,6	100,0	100,3	100,9	107,1	101,9	106,8
VII	101,3	99,8	100,4	100,0	100,2	101,1	104,9	100,1	106,9
VIII	101,6	99,9	100,3	99,8	100,1	101,2	102,3	98,6	105,4
IX	101,8	100,4	100,7	99,5*	99,7*	100,9*	101,7*	99,4*	104,8*
X	101,6	100,4	101,1	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
XI	101,0	99,8	100,9	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
XII	100,7	99,8	100,7	100,5	99,6	100,5	109,2	100,1	109,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2003 I–XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2004 I–XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	35,17	47,19
2005 I–XII	99,8	x	.	103,8	x	.	103,0	x	.	27,89	36,73
2004 I–III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,7	100,4	.	51,16	69,49
IV–VI	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	51,08 ^b	69,52 ^b
VII–IX	108,3	100,6	.	101,1	100,2	.	103,7	101,5	.	37,67 ^c	49,94 ^c
X–XII	106,5	99,7	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	35,17 ^d	47,19 ^d
2005 I–III	102,7	98,1	.	102,8	102,3	.	104,7	100,4	.	30,37	40,43
IV–VI	99,3	100,9	.	103,1	100,6	.	103,0	100,7	.	29,40 ^b	38,95 ^b
VII–IX	98,8*	100,1*	.	104,2	101,2	.	102,3	100,7	.	27,88 ^c	36,99 ^c
X–XII	98,4	99,3	.	105,0	100,9	.	102,3	100,5	.	27,89 ^d	36,73 ^d
2004 XII	105,2	98,6	105,2	100,6	100,0	100,6	104,8	100,1	104,8	31,49	41,68
2005 I	103,9	99,4	99,4	102,7	102,1	102,1	104,8	100,2	100,2	30,61	41,22
II	102,6	99,4	98,8	102,8	100,1	102,2	104,8	100,1	100,3	30,28	40,59
III	101,6	100,6	99,4	102,9	100,2	102,5	104,4	100,2	100,5	30,15	39,61
IV	100,4	100,8	100,2	103,0	100,1	102,6	103,6	100,3	100,8	29,30	38,28
V	98,6	99,8	100,0	102,9	100,1	102,7	103,0	100,2	101,0	28,83	38,21
VI	98,9	100,1	100,1	103,5	100,6	103,4	102,5	100,2	101,2	28,12	36,70
VII	98,9	100,1	100,2	104,2	100,7	104,1	102,3	100,3	101,5	25,30	37,54
VIII	98,9	100,2	100,4	104,2	100,0	104,2	102,2	100,2	101,7	26,08	34,52
IX	98,6*	99,7*	100,0*	104,2	100,0	104,2	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
X	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
XI	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
XII	99,2	99,5	99,2	105,1	100,0	105,1	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I–VI (za I półrocze). ^c Za okres I–IX. ^d Za okres I–XII.
^a See methodological notes item 15. ^b For I–VI period (for 1st half-year). ^c For I–IX period. ^d For I–XII period.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance ^b 10 ⁶ zł</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	A	B	A	B	A	
2003 I–XII	108,3 ^d	x	101,6 ^d	x	100,6 ^d	-37043,0
2004 I–XII	112,6 ^{d*}	x	104,7 ^{d*}	x	106,5 ^{d*}	-41417,1
2005 I–XII	104,0	x	107,4	x	.	-28559,2
2004 I–XII	112,3	x	99,1	x	109,2	-41417,1
2005 I–II	103,1	x	115,7	x	.	-8884,4
I–III	100,7	x	105,7	x	.	-12725,7
I–IV	100,3	x	96,5	x	.	-13650,8
I–V	100,5	x	101,1	x	.	-18134,4
I–VI	101,5	x	108,5	x	104,5	-18247,8
I–VII	101,6	x	109,3	x	.	-17330,9
I–VIII	101,8	x	106,2	x	.	-18537,2*
I–IX	102,5	x	108,0	x	107,4	-17782,0*
I–X	103,0	x	107,2	x	.	-20648,7
I–XI	103,5	x	107,3	x	.	-22272,1
I–XII	104,0	x	107,4	x	.	-28559,2
2004 XII	106,8	97,7	107,8	148,2	109,2	-41417,1
2005 I	104,6	91,7	118,5	32,6	.	-1403,0
II	102,3	99,7	113,2	108,2	.	-8884,4
III	96,3	110,2	96,2	111,9	.	-12725,7
IV	98,9	99,6	82,3	124,8	.	-13650,8
V	100,9	95,2	121,8	122,3	.	-18134,4
VI	106,9	109,0	129,9	122,2	104,5	-18247,8
VII	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
VIII	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2*
IX	105,9*	110,2*	110,5	113,3	107,4	-17782,0*
X	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
XI	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
XII	109,2	98,3	108,3	151,6	.	-28559,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 23. b. Data on accrued base. c See general notes item 8. d Data covers complete statistical population.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2005 r. <i>Population – as of 30 IX 2005</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2005 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2005</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2005 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2005</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2004 = =100	w grudniu 2005 r. – w tysiącach <i>in December 2005 – 10³</i>					
POLSKA	38168,3	23442,9	14725,4	2773,0	92,4	17,6	86,5	158	254,0	203,9
POLAND										
Dolnośląskie	2890,1	2054,4	835,8	233,4	90,8	20,5	84,6	95	23,1	18,4
Kujawsko-pomorskie . . .	2068,0	1273,6	794,4	188,0	94,2	22,3	83,9	180	17,6	12,9
Lubelskie	2181,0	1017,4	1163,6	156,8	95,2	17,0	91,2	293	14,3	9,5
Lubuskie	1009,5	647,3	362,1	89,2	89,7	23,3	83,7	169	9,5	8,3
Łódzkie.	2580,3	1668,2	912,1	198,4	90,9	17,9	87,7	144	18,0	13,2
Małopolskie	3266,1	1621,5	1644,6	178,1	92,0	13,8	88,5	83	16,0	12,0
Mazowieckie	5156,1	3337,1	1819,0	332,5	94,2	13,8	86,8	162	24,8	22,3
Opolskie	1048,5	551,9	496,6	69,4	93,1	18,6	86,6	224	6,8	4,9
Podkarpackie	2098,4	847,4	1250,9	164,0	96,3	18,4	89,0	436	13,6	9,3
Podlaskie	1200,6	710,4	490,2	73,2	96,1	15,5	88,5	379	7,5	5,4
Pomorskie	2199,1	1481,8	717,2	159,9	89,0	19,3	83,5	137	13,6	12,8
Śląskie	4691	3690,7	1000,2	281,3	90,8	15,4	88,7	104	26,9	25,7
Świętokrzyskie	1285,5	584,1	701,5	117,8	93,2	20,6	88,6	1070	10,5	7,2
Warmińsko-mazurskie . .	1428,5	858,0	570,5	150,9	92,9	27,5	81,5	411	12,8	10,2
Wielkopolskie	3371,3	1926,7	1444,7	211,4	91,0	14,6	85,9	144	21,3	18,1
Zachodniopomorskie . . .	1694,3	1172,3	522,0	168,8	92,4	25,6	84,6	237	17,8	13,7

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Estimated as of the end of each month.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2005 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2005</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2004=100	w złotych za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2004=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	XII 2004=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	XII 2004=100	w zł za 1 kg <i>zl per kg</i>	XII 2004=100
POLSKA	33,16	100,5	66,01	105,5	2041	101,5	124,06	98,1	3,78	96,7
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie . . . . .	.	.	66,13	111,6	.	.	.	.	.	.
Kujawsko-pomorskie . . .	34,83	107,6	72,83	100,7	.	.	128,21	104,1	.	.
Lubelskie	25,94	104,3	55,93	109,8	.	.	117,46	96,7	.	.
Lubuskie	46,00	102,2	65,52	109,3	.	.	.	.	.	.
Łódzkie	32,29	104,8	69,73	106,6	2057	100,7	133,25	98,1	3,78	.
Małopolskie	38,98	100,2	59,09	109,3	2004	101,8	134,11	100,6	3,95	95,2
Mazowieckie	28,54	103,1	72,46	100,1	2100	103,1	126,79	98,3	3,81	103,8
Opolskie . . . . .	.	.	75,26	108,8	.	.	113,33	103,0	.	.
Podkarpackie	32,13	103,6	67,54	100,5	.	.	110,77	93,9	3,90	98,7
Podlaskie	27,79	102,6	54,43	103,4	2157	103,2	123,75	97,4	3,78	.
Pomorskie	39,75	92,1	69,00	106,2	.	.	109,44	100,4	.	.
Śląskie	46,90	98,5	68,27	108,1	2100	.	122,67	91,5	3,57	96,5
Świętokrzyskie	30,21	104,1	58,77	107,1	1870	98,4	115,48	93,0	3,61	94,3
Warmińsko-mazurskie . .	25,43	94,2	63,32	106,5	.	.	123,21	103,5	3,66	95,1
Wielkopolskie	32,56	98,9	68,08	104,6	2000	100,0	132,62	98,5	3,73	97,1
Zachodniopomorskie . . .	27,50	92,7	65,51	106,8	.	.	98,50	96,1	3,6	101,7

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2005 r. <i>in December 2005</i>		w końcu listopada 2005 r. <i>end of November 2005</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5384,4	2800,9	18711,3	1808,1
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	114,6	52,5	457,1	49,0
Kujawsko-pomorskie . . .	404,7	169,6	2178,1	224,6
Lubelskie	414,5	248,6	1352,2	130,0
Lubuskie	64,9	29,1	240,3	23,6
Łódzkie	427,6	236,9	1389,1	125,0
Małopolskie	265,1	161,0	526,7	55,9
Mazowieckie	938,9	562,6	2065,6	201,6
Opolskie	123,3	51,6	777,6	70,8
Podkarpackie	181,2	125,7	351,5	35,6
Podlaskie	740,5	397,7	895,5	84,8
Pomorskie	174,8	76,5	1072,3	101,1
Śląskie	128,4	63,0	442,6	39,3
Świętokrzyskie	191,5	102,1	472,0	54,1
Warmińsko-mazurskie . .	382,8	191,7	932,3	95,9
Wielkopolskie	730,7	288,3	5050,3	467,6
Zachodniopomorskie . . .	100,9	44,0	508,1	49,2

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2005									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2004 = 100	w tys. 10 ³	I–XII 2004 = 100	w zł zł	I–XII 2004 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2004 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–XII 2004 = 100
POLSKA	663223,8	104,0	2426	101,1	2542,29	103,1	74551,1	111,3	317	99,8
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	52001,8	110,5	197	102,8	2744,28	104,8	4237,6	116,0	21	102,6
Kujawsko-pomorskie	29355,0	97,0	128	98,2	2164,74	102,3	2726,9	118,9	14	96,8
Lubelskie	16232,3	106,0	83	99,1	2165,00	102,7	1791,5	105,6	12	94,4
Lubuskie	14309,2	108,8	59	102,1	2097,10	103,0	997,7	111,0	5	95,3
Łódzkie	32626,8	104,9	166	100,3	2203,49	101,8	3388,5	124,3	17	108,8
Małopolskie	40547,5	107,5	171	102,2	2413,76	103,4	5540,8	118,4	29	101,6
Mazowieckie	143020,0	108,0	327	101,3	3061,50	102,8	24578,4	118,8	62	101,2
Opolskie	16039,7	97,8	59	100,9	2311,52	101,4	1211,4	101,2	6	96,5
Podkarpackie	23148,7	106,0	123	100,9	2118,92	102,1	2073,3	119,5	14	99,0
Podlaskie	11231,4	106,0	47	98,1	2129,26	104,0	1804,8	115,8	6	97,2
Pomorskie	38210,9	102,7	134	105,6	2556,91	104,8	4178,8	117,9	17	100,8
Śląskie	121232,9	102,5	426	99,5	3029,49	104,5	8656,1	102,9	53	98,1
Świętokrzyskie	14688,5	106,6	60	101,5	2302,21	102,3	1445,9	57,6	8	90,1
Warmińsko- -mazurskie	15375,3	103,7	76	101,4	2035,09	100,3	1937,0	119,9	11	104,5
Wielkopolskie	76232,6	106,7	286	101,9	2292,01	101,8	7690,4	99,0	33	99,4
Zachodniopomorskie	18971,0	104,6	83	101,8	2236,66	101,3	2291,8	115,6	11	98,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 8. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2005		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I–XII 2005 r. <i>Dwellings completed ^a in the period I–XII 2005</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–XII 2004 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2004 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I–XII 2004 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	2343,89	105,5	114391	105,8	63195	12090	104,0	9064
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	2385,65	107,6	7000	107,7	3612	709	104,0	508
Kujawsko-pomorskie . . .	2042,06	105,0	4462	96,9	2702	472	98,8	380
Lubelskie	2001,42	106,7	5255	127,0	3222	560	117,0	450
Lubuskie	1897,52	103,5	3304	128,6	1914	327	109,1	252
Łódzkie	1959,91	103,3	4541	82,8	3728	579	85,4	532
Małopolskie	2039,85	105,0	10697	98,9	6154	1173	103,6	914
Mazowieckie	3226,01	106,9	28530	119,6	10483	2657	115,5	1563
Opolskie	1942,11	102,7	1158	94,0	859	141	97,3	127
Podkarpackie	1906,41	103,0	4116	90,0	3381	517	89,5	477
Podlaskie	2330,18	109,3	3155	93,4	1696	347	96,8	274
Pomorskie	2336,70	109,4	9802	114,8	4404	961	112,2	638
Śląskie	2208,84	106,3	8464	85,2	6560	1093	89,7	970
Świętokrzyskie	1822,13	86,6	2117	107,0	1386	219	94,4	181
Warmińsko-mazurskie . .	1985,51	104,2	4480	108,3	2856	418	101,0	338
Wielkopolskie	2272,62	102,2	11909	107,4	7405	1349	107,8	1049
Zachodniopomorskie . . .	1977,55	107,5	5401	102,0	2833	569	109,4	410

^a Dane szacunkowe.
^a Data is estimated.

TABL. 46. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2005 r. National economy entities ^a – as of 31 XII 2005										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	1029	18303	230588	54336	8607	376	1451	195029	253	52610	2776459
Dolnośląskie	40	1476	18966	5375	652	35	87	16385	25	5263	222458
Kujawsko-pomorskie . .	61	1035	9310	1443	338	18	40	7777	9	1393	149606
Lubelskie	52	1246	7087	832	259	14	24	5597	7	799	115697
Lubuskie	41	510	6074	2323	171	8	28	5308	7	2287	77389
Łódzkie	91	1033	11331	2277	435	23	60	9056	12	2208	201254
Małopolskie	79	1184	16146	2701	616	24	84	12910	24	2587	222898
Mazowieckie	203	3275	63588	19104	2518	68	640	55907	39	18374	442480
Opolskie	13	539	4467	1190	126	11	27	3753	10	1159	67918
Podkarpackie	10	779	5822	739	238	19	37	4442	15	696	108430
Podlaskie	23	525	3698	415	118	8	19	2709	2	392	72071
Pomorskie	43	1118	17724	3492	716	20	102	15603	10	3378	169453
Śląskie	128	1249	25674	4511	1018	62	123	21326	30	4374	326898
Świętokrzyskie	15	539	3970	500	233	22	23	3029	8	472	84352
Warmińsko-mazurskie	25	735	5080	851	147	8	7	4174	5	843	82447
Wielkopolskie	134	1856	20553	4900	755	18	120	17214	42	4739	270150
Zachodniopomorskie . .	71	1204	11098	3683	267	18	30	9839	8	3646	162958

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.